

SPECIAL EDITION FY 2016-2017

# USATO NEWS

2017 회계연도 맞이 특집호  
**미국 농업 무역 관 소 식 지**





## 01 **Greetings from New ATO Director**

신임 미국농업무역관장의 인사말

### **Introduction of New Agricultural Attachés**

신임 주한미국농무관 소개

### **Greetings from ATO Family**

ATO가족의 인사



## 04 **ATO Services & Facilities**

미국농업무역관이 제공하는 서비스 및 시설 안내



## 06 **KORUS FTA Information & Agricultural Trade Analysis**

한미자유무역협정 관련 정보 및 농식품 수입 실적 분석



## 12 **Review of ATO Activities in FY 2016**

2016 회계연도 ATO 활동 정리



## 28 **ATO Activity Plan for FY 2017**

2017 회계연도 미국농업무역관 활동 계획



## 34 **New American Products Looking for Korean Importers**

한국의 수입업체를 찾는 미국 업체 · 상품 소개



## 36 **Useful Information**

기타 유용한 자료

### **USDA Cooperators in Korea**

미국농무부 관련 기관 및 협회 한국사무소

### **American State Offices in Korea, ASOK**

주한 미국 주정부사무소 연합회

### **Branded Program by State Regional Trade Groups**

브랜드 마케팅 지원 프로그램 안내

### **GSM-102**

미국농무부 상품신용공사 (CCC)의 수출신용보증기금제도

### **Korea's Act on Imported Food Safety Management**

수입식품 안전관리 특별법령 시행 안내

### **Food & Agricultural Shows in the U.S. in 2016/2017**

2016/2017 미국 식품 및 농업 관련 주요 박람회 일정



## 48 **FY2017 ATO Activity Calendar**

2017 회계연도 미국농업무역관 활동 계획표

### **U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2017**

2017년 서울국제식품전 미국식품전시관

### **Trade Lead Service Request**

미국 농산물 및 가공식품 수출업체 알선 서비스 신청서



## 미국 농업무역관장의 인사말

안녕하세요? 지난 8월에 서울 미국농업무역관장으로 부임하여 본 지면을 통해서는 독자 여러분께 처음 인사 드리는 린 라라비입니다. 미국 워싱턴 농무부 해외농업청에서 근무하며 각종 무역진흥업무를 맡아오던 제가 한국에 온지는 두 달도 되지 않았지만, 한국 농식품 시장이 아주 역동적이고 신제품 트렌드는 놀랄 만큼 빠르게 움직이며, 식품업계 종사자들의 기업가정신 또한 매우 혁신적이라는 것을 느끼기에 충분한 시간이었습니다. 저는 벌써 다수의 한국의 기업인 여러분들을 만났지만, 앞으로도 더욱 많은 분들과 교류하고 협력하여 미국의 농식품을 한국의 소비자들에게 알리는 일에 일조하고자 합니다.

여러분께서 아시다시피 한미자유무역협정의 성공적 지표로서 지난 2014년 미국으로부터 한국으로의 농식품 수출액이 81억 달러에 달한 가운데, 그 중에서도 가공식품을 포함한 소비자재의 수입은 역대 최고치인 36억 달러를 차지한 바 있습니다. 한국 경기의 장기적인 침체와 더불어 한국과의 자유무역협정을 추진 또는 체결한 국가들과의 경쟁이라는 부정적인 여건 속에서도 미국의 농식품이 시장에서의 위치를 유지하고, 나아가 더욱 새롭고 다양한 미국산 소비자재가 도입되고 있는 것은 한미자유무역협정의 결과로 다수 품목에 적용된 무관세 혜택과, 그와 병행하여 시행된 다양한 마케팅활동 등이 도움이 되어 준 덕분이라고 생각합니다.

저희 미국농업무역관은 한국 시장에 진출해 있는 미국농식품수출협회들과 함께 손잡고 여러분들이 취급하시는 미국산 농식품의 수요를 증대시키기 위한 다양한 판촉활동을 지원할 예정입니다. 실제로 지난 9월, 올해로 10주년을 맞이한 '그레이트아메리칸컬리너리캠프' 행사를 통해 협회들이 제공하는 다양한 미국산 식재들을 전시하고 그 활용에 대한 세미나를 진행하여 많은 분들이 참석하신 가운데 성공리에 마친 바 있습니다.

앞으로도 저희 미국농업무역관은 한국의 소비자들에게 이미 가까이 와있는 미국산 농식품의 품질과 다양성에 대한 인식을 한층 더 높이고, 와인 및 맥주 등과 같이 아직 시장에서의 위치는 상대적으로 낮지만 성장 가능성이 있는 품목들을 소개하는 마케팅 행사를 여러분과 함께 진행하기 위해 노력하겠습니다.

마지막으로 오랜 시간 동안 저희 ATO 직원들과 긴밀하게 협력해 주시고 아낌없이 도와 주신 수입업계, 식음료 업계 관계자 여러분께 감사의 말씀을 드리며 앞으로도 계속 함께 일할 수 있는 기회를 저희에게 주시기를 희망합니다. 여러분의 성공을 위해 저희가 도와드릴 수 있는 일이 있다면 어떤 것이든 알려 주시길 부탁드립니다. 여러분의 사업과 하시는 모든 일에 건승을 기원합니다.

감사합니다.



**린 라라비**

미국농업무역관장

Lynne Larrabee



## 신임 주한미국농무관 소개

지난 8월 두 명의 신임 주한미국농무관들이 서울에 부임하여 미국농무부를 대표해서 농업 관련 현안에 대해 양국간 유용한 정보를 교류하고 한국에서의 미국농무부 정책 및 무역 활동 전반을 지원하는 농무관 역할을 담당하게 되었습니다. 앞으로 3년간 한국에서 근무하게 될 올슨 농무관과 힝클 농무관은 조만간 여러 행사를 통해 한국의 식품업계 관계자 여러분과 만나고, 한미 상호간의 농림축수산 교역과 관련된 많은 정책 업무에 매진함으로써 여러분을 도와 드리기를 기대합니다.



Peter Olson

New Senior Agricultural Attaché, Embassy of the United States

**피터 올슨** 신임 미국대사관 수석농무관

아내와 어린 두 딸과 함께 지난 8월 중순 한국에 도착한 올슨 농무관은 미국 워싱턴 농무부 해외농무청에서 식물검역 및 식품안전관련 무역 사안들을 담당한 경력이 있으며, 한국 부임 직전에는 멕시코시티에서 해외농무청 산하 주멕시코미국농무관으로 근무하였습니다. 올슨 농무관은 아직도 부모님이 영농을 하고 있는 동부 네브라스카주의 옥수수, 대두, 양돈 농장에서 태어나 콜로라도, 아이오와, 매릴랜드주에 거주했으며 가족과 함께 시간을 보내는 것과 더불어 가장 즐기는 일은 정원가꾸기, 등산, 맥주만들기라고 합니다.



Amanda Hinkle

New Agricultural Attaché, Embassy of the United States

**아만다 힝클** 신임 미국대사관 농무관

첫 해외부임지로 서울에 오게 된 힝클 농무관은 2010년부터 미국 농무부 해외농무청에 소속되어 미국대통령 관할 인턴쉽의 하나인 PMF (Presidential Management Fellow)로서 아프리카 및 중동지역 국가 전담 부서와 USTR 내 농무과, USAID 아프리카과 등의 기구에서 근무한 경력이 있으며 한국에 부임하기 직전에는 해외농무청 산하 무역협정 및 과학 담당부서에서 근무하며 TTIP등의 무역협상과 WTO/SPS관련 보고서 등의 업무를 맡아 왔습니다. 힝클 농무관은 보스턴컬리지를 졸업하고 존스홉킨스 국제학부에서 국제경제 개발 전공으로 석사학위를 받았으며 남편 에릭과 함께 서울의 곳곳을 탐방하고 '한국의 맛'을 찾아다니는 일에 곧 심취할 것이라고 합니다.



## ATO가족의 인사

2016년 우리 앞에 유난히 끈질지게 버티고 있던 '여름'이라는 이름의 터널을 힘겹게 빠져나와, 그 충격이 수험생들의 수능성적표에 버금간다는 전기요금청구서를 두 장째 받아 들고 나니 마침내 가을날이 찾아 왔습니다. 말 그대로 정말 숨쉬기조차 힘겨운 날들을 '이 더위에도 결국 끝이 있다'는 희망 하나로 버텨낸 우리 모두에게 칭찬의 박수를 보내고 싶습니다. 그러나 한편으로 드는 걱정은 이번 여름 날씨나 한반도 남부의 강한 지각 운동, 한진해운 사태 등과 같이, 나날이 팍팍해져 가는 가계 살림과 산업 전방위적으로 움츠러든 국가 경제에 전혀 도움될 것이 없는 부정적인 변수들이 속속 늘어나고 있다는 점입니다.

실제로 외식업체나 카페 등 식음업장에 구비된 각종 조리기기들과 최선의 냉방을 위해 가동한 에어컨이 불러온 전기사용의 급증, 그로 인한 경제적 손실 또한 얼마나 커졌는지 현장에서 식음업계에 종사하시는 분들이라면 누구나 체감하셨을 것이고 이러한 문제는 식품의 냉장냉동 유통 및 판매업에도 직간접적으로 불리한 영향을 미쳤으리라는 짐작도 해봅니다.

이와 같은 불안 요소들과 근래 몇년간 지속되고 있는 저성장 기조는 다가오는 해에도 여러분들의 사업 성공에 상당한 어려움이 될 것이라 생각하며 이런 악조건 속에서도 숨어 있는 기회를 찾으며, 새로운 사업에 대한 아이디어를 짜내고, 비용을 치러가며 신사업에 도전하고 실행하시는 여러분들을 조금이나마 도와드릴 방법이 없을 까 고민하는 것이 저희들의 중요한 일이 되었습니다.

미국농업무역관 직원 일동은 저희 소식을 소중히 전해준 정보로 생각해 주시고 찾아 주시는 여러분들과 지난 한해 동안 <서울국제식품전>, <미국식품전시회 구매사절단>, <그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프> 등 다양한 행사에 적극적으로 참여해주신 관계자들에 진심으로 감사드리며 2017 회계연도에는 더 나은 프로그램을 기획하고 더 의미있는 도움을 드리기 위해 노력할 것입니다.

저희들의 도움이 필요하시면 언제든지 연락하시고 2017 회계연도 (2016년 10월~2017년 9월) 동안 미국농업무역관 및 농산물교역단체들이 진행할 다양한 프로모션 활동에도 적극적으로 관심을 가져 주시기 바랍니다. 감사합니다.



### 유 선 영

마켓홍보 담당관

Sun Young Kim  
Market Promotion Specialist  
Sunyoung.Yoo@fas.usda.gov  
02-6951-6851

### 김 선 숙

교역자료담당

Sun Sook Kim  
Resource Coordinator  
Sunsook.Kim@fas.usda.gov  
02-6951-6853

### 권 지 현

행정 · 회계담당

Jhee Hyun Kwon  
Administrative Assistant  
Jheehyun.Kwon@fas.usda.gov  
02-6951-6848

### 오 영 숙

마케팅 담당관

Young Sook Oh  
Marketing Specialist  
Youngsook.Oh@fas.usda.gov  
02-6951-6845

### 한 영 동

무역자료 · 메신저

Young Dong Han  
Ag. Marketing Clerk & Messenger  
Youngdong.Han@fas.usda.gov  
02-6951-6849

### 오 상 용

수석 마케팅 담당관

Sang Yong Oh  
Senior Marketing Specialist  
Sangyong.Oh@fas.usda.gov  
02-6951-6852



## 미국농업무역관이 제공하는 주요 서비스 및 시설안내

주한미국대사관 농업무역관(Agricultural Trade Office, ATO)은 1980년 설립된 이래 미국의 우수한 농산물과 가공식품들이 보다 원활하게 한국시장에 진출할 수 있도록 각종 정보와 서비스를 미국의 공급업체와 한국의 수입업체에게 제공하는 교량 역할을 하고 있습니다. 미국농업무역관이 제공하는 주요 서비스 및 시설은 다음과 같습니다. 모든 서비스 및 시설의 이용은 무료입니다.



### 한국 진출 희망 미국 업체 정보 서비스(New-to-Market U.S. Exporter Information Service)

한국의 수입업체나 협력업체를 찾고있는 미국의 새로운 공급업체와 제품에 대한 정보를 미국농업무역관이 사전에 파악하고 있는 국내 업체에게 제공해주는 서비스입니다. 본 정보에는 단순한 신상품 정보에서부터 외식 프랜차이즈 사업, 한국내 지사 또는 합작사 설립, 농장 및 제조시설 합작 투자 등 매우 다양한 분야에 걸친 사업기회정보가 포함됩니다. 이러한 정보를 수신하기를 원하시는 국내 업체는 사전에 직접 미국농업무역관을 방문하시거나 전화나 이메일 등을 통해서 원하시는 정보의 종류나 사업 관심분야를 미리 알려주셔야 합니다.



### 비즈니스 개발 지원업무 (Business Development Assistance)

ATO는 한국에 아직 진출하지 않은 미국의 농, 수, 축, 임산물 및 가공식품 공급업체 및 신제품들을 국내에 소개하고 이들이 한국의 유망한 수입업체와 장기적이고 성공적인 비즈니스 파트너쉽을 개발할 수 있도록 다양한 서비스를 제공합니다. 이를 위해 구매사절단 파견, 미국 식품박람회 방문단 파견, 미국 공급업체의 한국 방문 및 제품 세미나 개최, 그리고 원격 화상회의를 통한 거래상담 등 다양한 형태의 비즈니스 개발 지원활동을 펼치고 있습니다.



### 수출업체 정보 제공 및 데이터베이스 등재 서비스 (U.S. Supplier List & ATO Contact Database)

본 서비스는 한국의 수입업체가 찾고 있는 미국산 농수축산물 및 가공식품의 수출업체를 찾아 드리는 알선 서비스입니다. ATO에 비치된 신청서 (본 책자의 뒷면 표지에도 실려 있습니다)를 작성하시어 팩스 또는 이메일을 통해 희망하는 제품 및 특정 거래 희망 지역 등을 저희 직원에게 알려주시면 미국농업무역관이 가지고 있는 자료 및 미국농무성 데이터베이스의 검색을 거쳐 답변을 드릴 것이며, 정기 소식지 및 각종 행사에의 초대장 등을 받고자 하실 때도 마찬가지로 동 양식을 작성하시어 저희에게 접수하시면 미국농업무역관 데이터베이스에 등재하여 각종 정보를 제공해 드리게 됩니다.



## ATO가 제공하는 기타 서비스와 시설



### 미국 식품 및 농산물 홍보 및 프로모션 행사(Promotion & Publicity Activities)

ATO는 한국에 새로 소개되는 미국산 농산물과 식품의 홍보를 위해 다양한 프로모션 행사를 개발, 개최하고 있습니다. 이들 행사에는 국내 식품전시회, 호텔 및 레스토랑의 메뉴프로모션, 소매점 판촉 및 시식 이벤트, 그리고 교육 세미나 등의 다양한 마케팅 프로그램이 포함됩니다. 또한 다가오는 ATO 행사들에 대한 정보를 담은 정기 소식지 'ATO NEWS'를 분기별로 발간하여 이메일로 한국의 수입업체에 제공하고 있습니다.



### 세미나실 (Multi-Function Room)

ATO사무실 내에는 시청각 기자재를 갖춘 20평 규모의 대회의실과 6평 규모의 소회의실 및 작은 주방이 마련되어 있어 세미나는 물론 소규모 시식회, 견본품 전시회, 일대일 미팅 등 각종 행사에 이용될 수 있으며 미국산 제품의 홍보를 위한 행사를 위해서 무료로 대여하고 있습니다.



### ATO 인터넷 홈페이지 (www.atoseoul.com)

ATO 인터넷 홈페이지에 들어오시면 각종 행사참여 안내, 미국의 주요 식품박람회, 미국 농업무역관이 작성한 각종 보고서 등 원하시는 다양한 정보를 편리하게 찾아볼 수 있습니다. 또한 미국 농무성 및 관련 기관, 여러 생산자 협회들의 인터넷 홈페이지에도 링크되어 있어 보다 광범위한 정보를 편리하게 찾아볼 수 있습니다.



### Market Information

- 한미자유무역협정
- 한국 농식품시장 뉴스 리포트
- 한국 농식품시장 개괄
- 한국 시장 보고서(GAIN 리포트)
- 한국 식품시장 법규/정책
- 한국 농식품 수입 데이터

### U.S Exporter Supports

- ATO 주요행사소식
- ATO 활동계획
- 한국 수입업체 명단
- GSM 102
- SRTG 지역무역협회 프로그램

### Korean Exporter Supports

- ATO 소식지
- 미국 식품산업 주요 뉴스
- 신규 미국수출업체 소개
- 미국 농식품 수출업체 명단
- 유용한 마케팅 자료

### Contacts / Resources

- 미국농무부 관련 생산자협회
- 미국 개별주 농무부
- 지역무역협회(SRTG)
- 한국내 미국 주정부 대표사무소(ASOK)
- 주한상공회의소(AMCHAM)



## 한미자유무역협정 관련 정보 및 농식품 수입 실적 분석

### 한미자유무역협정 관련 정보 검색

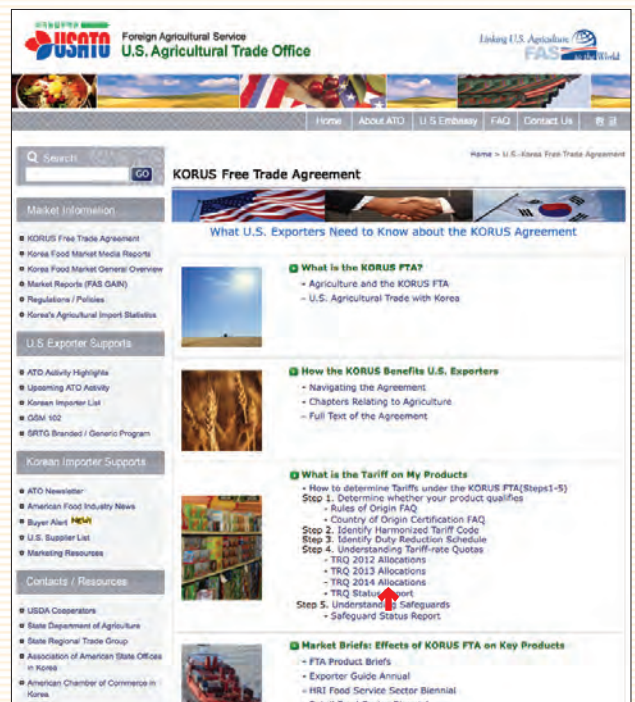
저희 미국농업무역관에서는 한미자유무역협정에 의해 교역조건이 달라지는 농식품에 관하여 궁금해하시는 업계 관계자분들의 편의를 위해 미국농업무역관 홈페이지를 통해 관련 정보를 제공해 드리는 특별 페이지를 만들어 운영하고 있습니다. 저희 농업무역관의 영문 홈페이지 ([www.atoseoul.com](http://www.atoseoul.com))를 방문하시어 처음 보이는 화면의 윗 쪽에 있는 Read more about how the KORUS FTA affects you...를 클릭하시면 한미FTA협정의 본문내용, 부록, 시행 방법 및 절차, 각 품목 별 관세 취급, 관세할당물량, 주요 품목들에 대한 간략한 시장보고서 등 매우 다양한 정보를 만나실 수 있습니다. 독자 여러분의 많은 이용과 조언을 부탁드립니다.



### 한미자유무역협정에 의한 관세할당물량 제도

2012년 3월 15일 공식 발효된 한미자유무역협정에 의하면 많은 농식품 수입에 있어서 관세가 즉시 철폐 또는 단계적으로 인하됩니다. 이러한 일반적인 관세경감의 혜택을 받는 대부분의 품목들과는 달리 지정된 19개의 품목이 관세할당물량 (TRQ: Tariff Rate Quota)의 범위 내에서는 무관세로 수입될 수 있습니다. 10월 중순 현재 상당수의 품목들이 할당된 물량을 빠른 속도로 소진하며 수입되었고 특히 올해 2,082톤을 할당 받은 냉동 납치는 올해도 시행 첫날인 1월 1일에, 5,646톤을 할당 받은 냉동 명태는 5월 3일에 모든 물량에 대한 통관 신청이 마감되는 등 매우 성공적으로 운용되고 있습니다. 그밖에 98퍼센트를 소진한 건초와 96퍼센트를 소진한 대두 등이 대표적인 TRQ 품목들이며 치즈 (연간 7,879톤), 우유 및 분유 (연간 5,628톤), 식용 유장 (연간 3,377톤) 등도 TRQ제도 아래 활발히 수입되고 있는 품목들입니다.

한미자유무역협정에 의한 관세할당물량 해당 품목과 수입 요령에 대해 더 자세히 알고 싶으신 분은 앞서 소개된 미국농업무역관 홈페이지 내 KORUS FTA에 관한 특별 페이지를 검색 하시거나 <http://www.atoseoul.com/fta/TRQ%20Status%20Report.pdf>로 바로 들어가시면 됩니다.

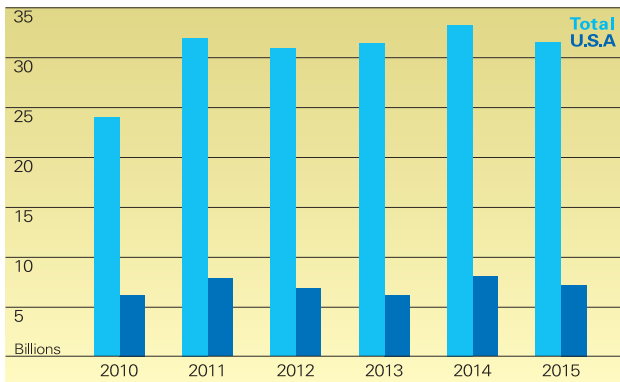




## 한미자유무역협정 특집 농식품 수입 실적 분석

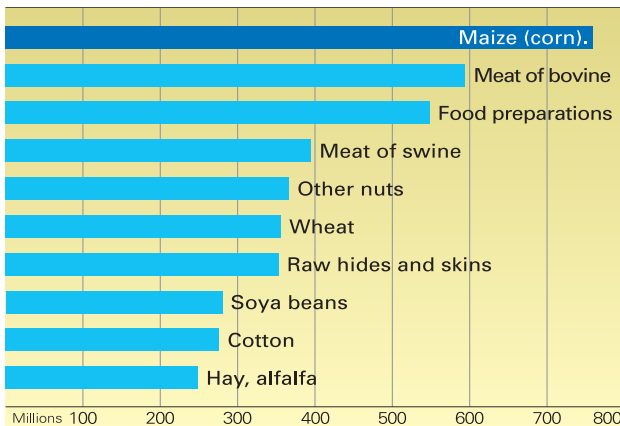
아직 2016년도가 끝나지 않았고 공식적 무역 통계 또한 1월~9월말 까지 집계된 상황이지만 한미자유무역협정이 본격적으로 시행된 지 만 4년 반이 흐른 현재, 글로벌 경제위기와 내수경기침체라는 상황 속에서 한국의 농식품 수입은 어떤 변화의 흐름을 보이고 있는지 분석해 보는 것이 여전히 의미있는 작업이 될 것이라는 생각으로 저희 ATO 직원들은 한국무역협회에서 발표한 교역 자료를 근거로 삼아 올해도 다음과 같은 통계표들을 만들게 되었습니다. 독자 여러분들께 조금이라도 유용한 정보가 되기를 희망하면서 제공해 드리는 분석인 만큼 이용하시는 많은 독자분들의 건의나 조언을 기다립니다.

### 1. 2010년~2015년 연도별 농식품 수입실적 (금액기준, US dollar)



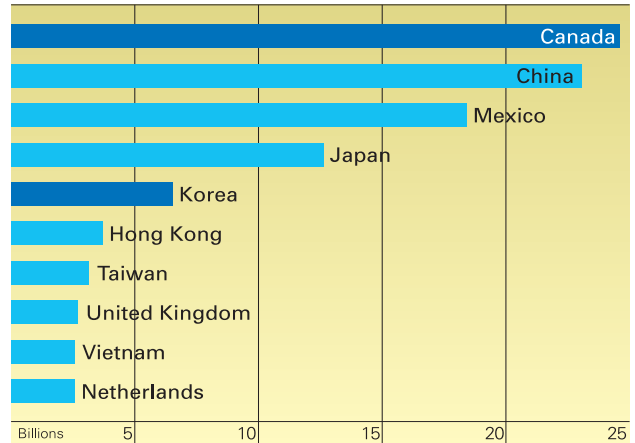
2008년도 세계금융위기로 2009년 대폭 감소했던 한국의 농식품 수입액은 다시 4년간 증가세에 들어서 2014년도에는 총액기준 전년대비 약 6퍼센트, 미국산 기준 무려 31퍼센트 증가를 기록했다가 2015년 경기와 소비의 침체로 인해 다시 감소하여 총액기준은 2013년 수준으로 내려가고 미국산 기준은 전년대비 약 11퍼센트 감소하며 시장점유율 또한 전년대비 약 1퍼센트 포인트 내려간 23퍼센트를 기록함.

### 2. 2015년도 한국의 10대 미국산 수입 농식품 (HS분류표 4자리 기준)



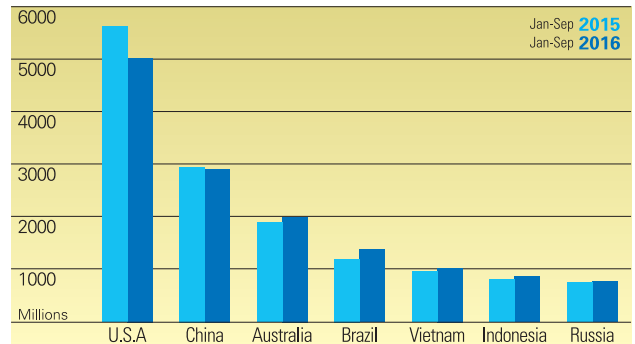
2015년도 금액기준 한국이 미국으로부터 가장 많이 구매한 농식품은 2012년도 까지 수입 1위 품목에서 2013년 작황 부진으로 10위권 밖으로 밀려났다가 2014년 다시 돌아온 옥수수였으며 쇠고기, 조제식료품, 돼지고기, 넛트류, 소맥, 원피 등이 그 뒤를 따름. 넛트류의 빠른 성장과 2014년도 7위에서 순위를 3단계 끌어 올린 돼지고기의 약진이 주목됨.

### 3. 2015년도 미국 농식품의 주요 수출 대상 국가



2015년도 미국산 농식품의 수입국 1위 자리는 3년 연속 1위였던 중국을 제친 캐나다가 차지. 한국은 수입금액 기준 5위를 유지하였으며, 상위 10개국 가운데 캐나다와 멕시코, 영국, 네덜란드를 제외한 6개국이 중국과 일본, 한국 등을 포함한 아시아권 국가들.

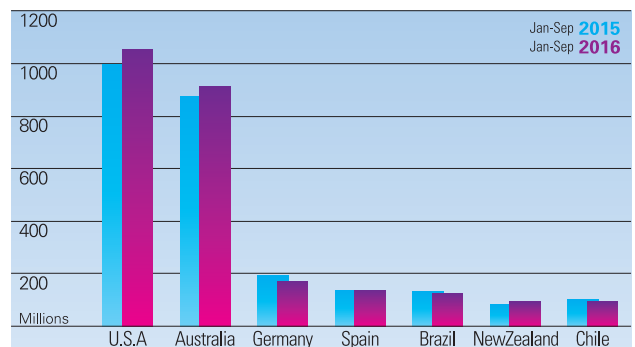
### 4. 주요 교역 국가로부터의 농식품 수입 실적 (2015년 1-9월 vs 2016년 1-9월)



경기침체의 결과로 작년 동기 대비 한국의 농식품 수입액은 다소 줄어든 상황. 미국과 중국으로부터의 수입은 작년 동기 대비 소폭 감소했고, 호주와 브라질, 베트남, 인도네시아, 러시아 등으로부터의 수입은 미약하게 상승. 원전사태로 인한 소비자 불안을 극복하지 못한 듯 일본은 여전히 농식품 교역 규모 7위권 밖에 머무.

#### 4-1. 관세율표 제2류

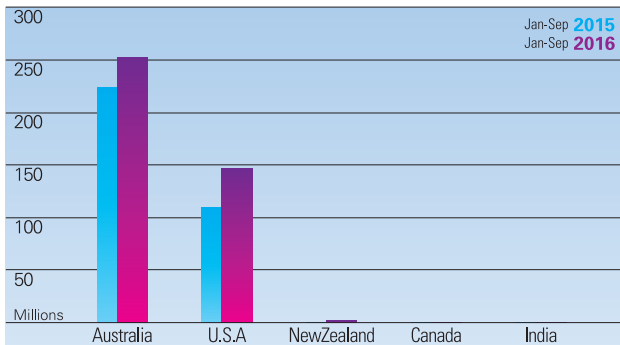
육과 식용설육 중 신선 쇠고기의 수입



쇠고기와 돼지고기 등을 포함하는 해당 제품군 전체의 수입은 2012년~2013년 사이 11퍼센트 감소했었으나 2013년 이후 현재까지 증가세를 이어오고 있음. 올해 미국산 1월~9월 수입액은 작년 동기 대비 약 5.5퍼센트 증가. 여전히 높은 한우 가격과, 호주 등 경쟁국가들의 비용증가 등의 요소를 감안할 때 미국산 수입육 시장에는 긍정적인 흐름이 기대됨.

## 4-1-1. 관세율표 제2류

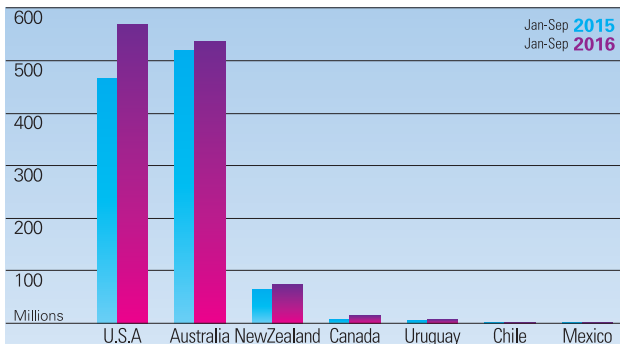
## 육과 식용설육 중 신선 쇠고기의 수입



신선(냉장) 쇠고기의 수입은 경기침체와 국내 재고량등으로 인해 2012년까지는 수입이 감소하는 추세였다가 2013년에는 다시 회복세로 돌아선 후 계속 증가하고 있으며 올 1월-9월 사이 수입은 전년 동기 대비 호주산이 약 13센트 성장하는 데 그친 반면, 미국산은 외식체인업계로부터의 사용 및 수요 증가로 약 34퍼센트 대폭 성장을 보이며 시장점유율도 끌어 올리는 추세.

## 4-1-2. 관세율표 제2류

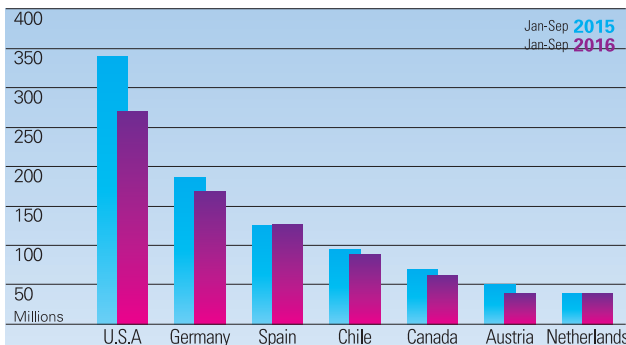
## 육과 식용설육 중 냉동 쇠고기의 수입



전세계로부터 냉동 쇠고기의 수입은 2016년 3분기말 현재 전년 동기 대비 약 13퍼센트의 증가를 보인 가운데 호주산은 약 3퍼센트 증가하는데 그친 반면 미국산은 22퍼센트 증가하여 현재 1위를 달리고 있으며 호주산보다 약 3퍼센트포인트 높은 시장점유율을 기록중.

## 4-1-3. 관세율표 제2류

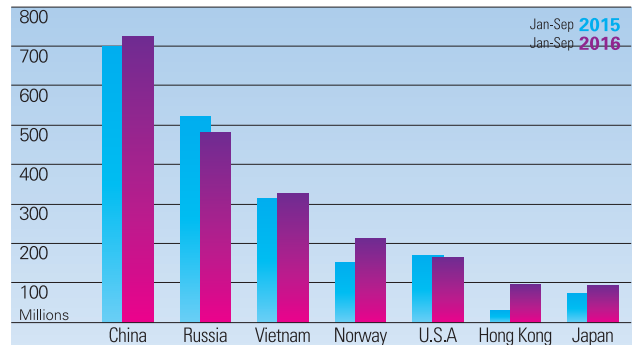
## 육과 식용설육 중 신선, 냉장, 냉동 돼지고기의 수입



2016년 3분기말까지 전세계로부터의 돼지고기 (신선, 냉장, 냉동) 수입은 전년 동기 대비 약 13퍼센트 줄어든 것으로 보이며 단일국가로는 여전히 미국이 최대 수출국 위치를 유지한 가운데 전년 동기 대비 약 20퍼센트 감소. 독일, 스페인, 오스트리아, 네덜란드 등 EU국들은 러시아로의 수출금지 이후 거래선을 아시아로 돌려 한국으로의 수출을 꾸준히 늘려가는 모습이며 이들 국가의 주요 수출 부위는 고기부패 등에서 사용되는 삼겹살 및 가공용 전지 등.

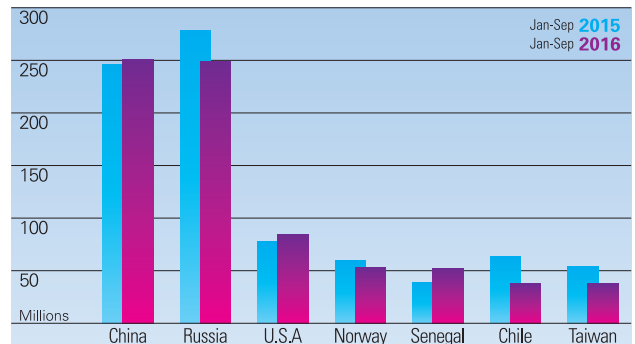
## 4-2. 관세율표 제3류

## 어류, 갑각류, 연체동물 및 기타 수생무척추동물의 수입



올해 3분기까지 수산물의 전체수입액은 전년 동기 대비 4.5퍼센트 증가한 가운데 상위 7개 국가 중 1위 수출국인 중국과 3위 베트남, 4위 노르웨이로부터의 수입은 증가한 반면 2위 러시아로부터의 수입이 약 8퍼센트 줄어들었고, 5위 미국으로부터의 수입은 보합을 유지. 미국의 경우 냉동어류, 칠레, 랍스터 등의 품목군이 수입액을 유지하는 견인차 역할.

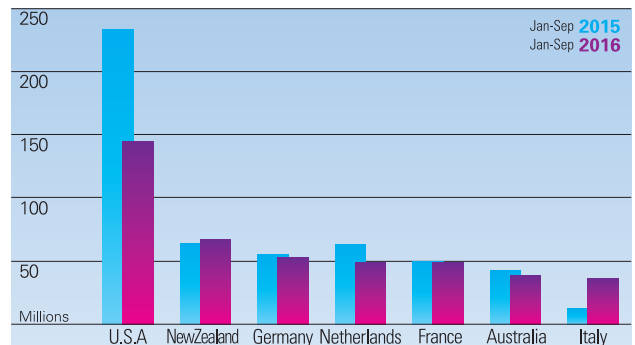
## 4-2-1. 관세율표 제3류 어류, 갑각류, 연체동물 및 기타 수생무척추동물 중 필레를 제외한 냉동어류의 수입



냉동어류의 경우 올해 3분기까지 전체수입액은 전년 동기 대비 3퍼센트 감소하였고 미국산은 약 9퍼센트 이상 증가. 전반적인 외식경기의 침체가 이어지고 있지만 대구, 명태, 홍어, 먹장어, 임연수, 연어, 불락, 은대구 등 특정 수산물에 대한 수요가 고르게 회복되어 미국산 냉동어류의 수입은 최소 보합 내지는 증가가 예상되며, 국내자원의 부족으로 수요가 폭증한 갈치 수출국으로서 세네갈의 약진이 눈에 띈다.

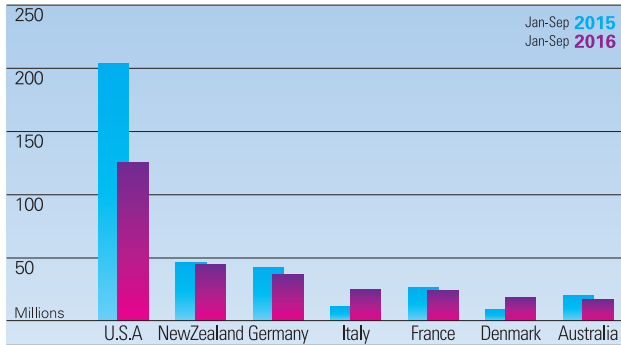
## 4-3. 관세율표 제4류

## 낙농품, 조란, 천연꿀 및 기타 식용의 동물성 생산품의 수입



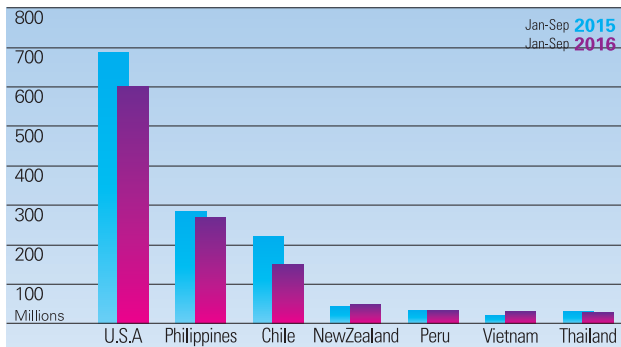
제품군 전체의 올해 1월-9월 수입액은 전년 동기 대비 약 12퍼센트 감소. 미국산 또한 농축크림, 유청, 치즈 등의 낙농품 유입이 감소하고, 미국내에서의 사발병으로 인한 계속적인 관련품목 금수조치로 인해 조란 제품의 수입이 급감하는 등 약 38퍼센트의 감소를 보임.

#### 4-3-1. 관세율표 제4류 낙농품, 조란, 천연꿀 및 기타 식용의 동물성 생산품 중 치즈와 커드의 수입



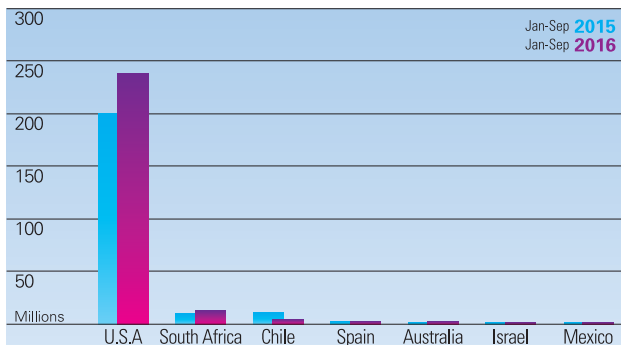
치즈와 커드의 올해 1월-9월 수입액은 전년 동기 대비 약 17퍼센트 감소. 압도적인 시장 선도국인 미국산의 수입이 약 38퍼센트, 뉴질랜드, 독일, 프랑스, 호주 등으로부터의 수입도 각각 감소한 가운데 이탈리아와 덴마크 등의 수출이 대폭 증가한 것으로 나타남.

#### 4-4. 관세율표 제8류 식용의 과실 및 견과류와 감귤류의 수입



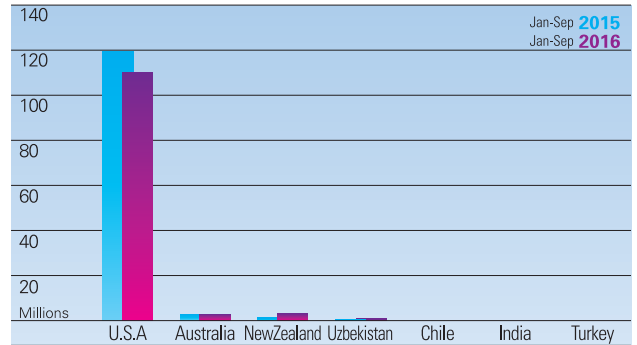
감귤류, 포도, 체리, 아몬드, 호두 등을 포함한 품목군으로서 전체적인 수입액이 전년 동기 대비 약 11퍼센트 감소한 가운데 미국산도 약 12퍼센트 감소. 시장점유율은 46퍼센트를 유지, 최대 수출국으로서의 자리를 지킴.

#### 4-4-1. 관세율표 제8류 식용의 과실 및 견과류와 감귤류 중 감귤류의 수입



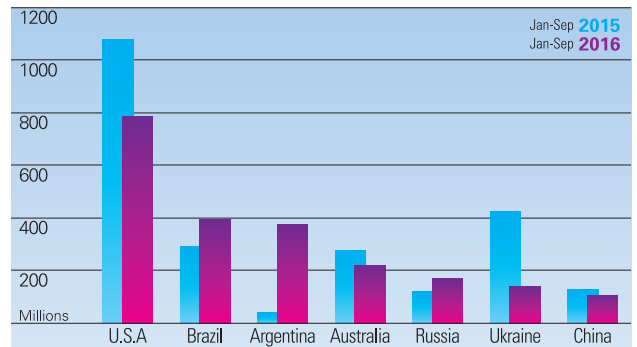
오렌지와 자몽, 레몬을 포함한 품목군으로서 전체적인 수입액이 전년 동기 대비 약 16퍼센트 증가한 가운데 압도적 시장1위인 미국으로부터의 수입도 약 19퍼센트 증가. 앞으로 남아 있는 분기에 미국산 오렌지가 수입되는 시즌이 시작되므로 수입증가세는 이어질 것으로 보이며 한국과의 FTA 체결로 관세경감 혜택을 받은 호주산의 수입 증가가 눈에 띈.

#### 4-4-2. 관세율표 제8류 식용의 과실 및 견과류와 감귤류 중 체리, 복숭아, 살구의 수입



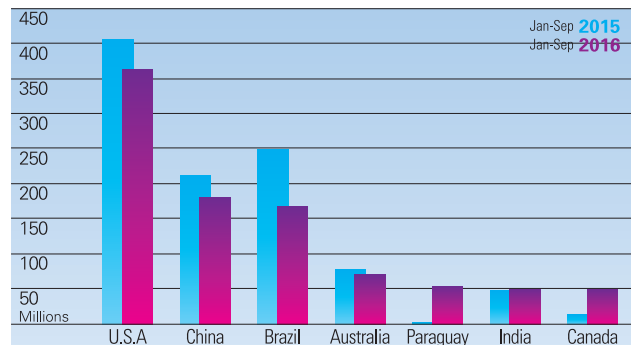
실질적으로 체리의 수입을 보여주는 그래프로써 미국이 시장에서 독보적인 위치에 있음을 알 수 있으며 이 분야 전체수입액은 2012년에 폭발적인 증가를 보인 이후 2015년까지 계속해서 증가하다 올해 3분기까지의 수입은 전년동기 대비 약 6퍼센트 정도 감소하며 미국으로부터의 수입도 약 8퍼센트 감소. 물량은 작지만 한국과 FTA의 결과로 관세가 철폐된 호주산 체리와 뉴질랜드산 체리의 수입이 늘어난 것이 눈에 띈.

#### 4-5. 관세율표 제10류 곡물의 수입



옥수수, 소맥, 보리 등을 포함하는 품목군으로서 전세계로부터의 수입액은 전년 동기 대비 약 16퍼센트 감소. 미국산은 옥수수, 소맥, 쌀의 수출이 각각 30퍼센트, 22퍼센트, 28퍼센트 감소하는 등 약 27퍼센트 가량 감소를 보인 가운데 브라질, 아르헨티나, 러시아 등으로부터의 수입이 늘어남.

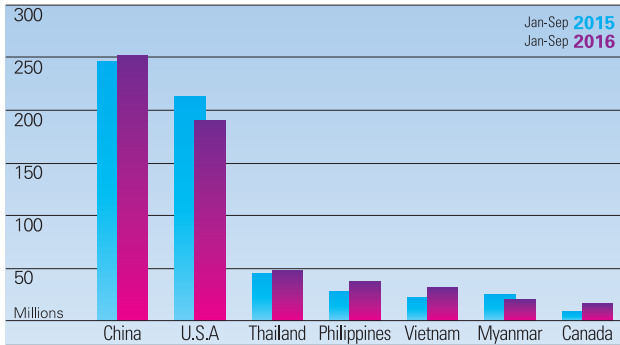
#### 4-6. 관세율표 제12류 채유용 종자와 과실, 공업용 또는 의약용의 식물, 짚과 사료용 식물의 수입



대두, 낙화생, 유채, 해바라기씨, 해조류, 짚, 알팔파 등을 포함하는 품목군으로서 올 3분기까지 전세계로부터의 수입은 전년 동기 대비 약 8퍼센트 감소. 미국산의 경우 대두와 홉의 수입은 전년 동기 대비 다소 증가하였지만 일부 채소 종자류와 사료용 식물의 수입이 감소하여 이 품목군 전체의 미국산 수입은 전년도 동기 대비 약 10퍼센트 감소를 보임.

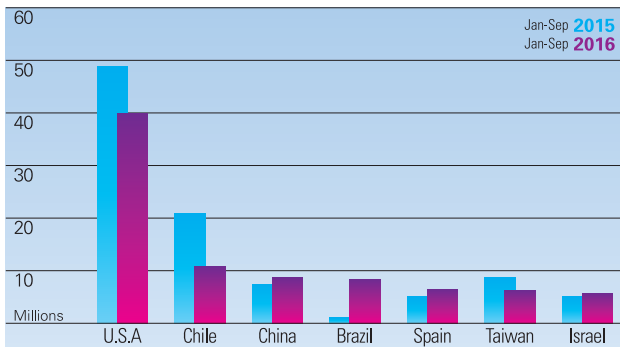


#### 4-7. 관세율표 제20류 채소, 과일, 견과류 또는 식물의 기타 부분의 조제품의 수입



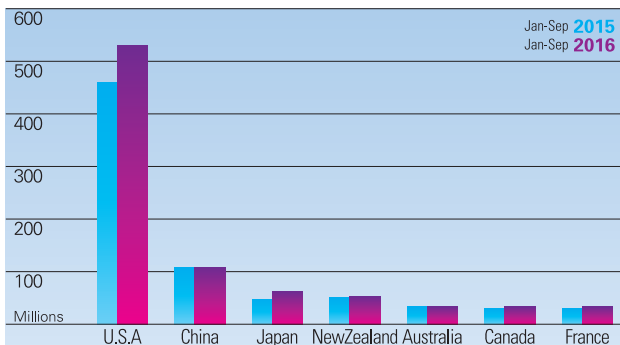
잼, 젤리, 주스, 가공 채소를 포함하는 품목군으로서 중국이 주도적인 수출국이었으나 미국이 매년 중국과의 격차를 줄이며 점유율을 끌어올리는 중. 올해 1월-9월까지 전체적인 수입은 전년동기 대비 보합을 유지한 가운데 미국으로부터의 수입은 약 10퍼센트 감소.

#### 4-7-1. 관세율표 제20류 채소, 과일, 견과류 또는 식물의 기타 부분의 조제품 중 과일 주스의 수입



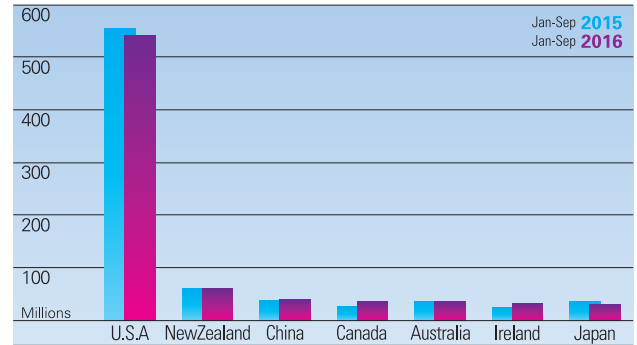
올해 1월-9월 전세계로부터의 수입은 전년동기 대비 약 5퍼센트 감소한 가운데 미국산과 칠레산 과일주스의 수입은 각각 18퍼센트, 47퍼센트 감소한 반면 중국, 브라질, 스페인 등은 수출량을 늘림. 특히 브라질산의 수입이 큰 폭으로 늘었지만 미국은 여전히 약 33퍼센트의 시장 점유율을 가진 최대 수출국 유지.

#### 4-8. 관세율표 제21류 각종 조제식료품의 수입



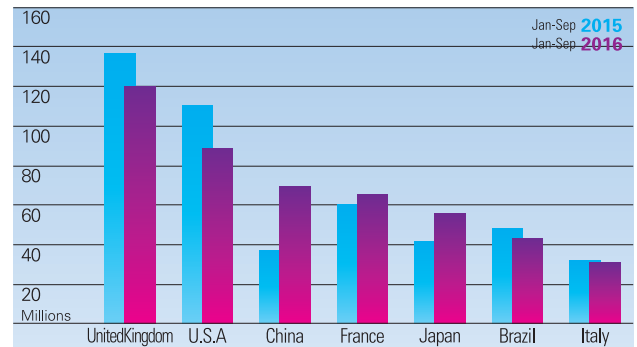
커피조제품, 소스, 조미료, 수프, 아이스크림 등을 포함하는 품목군으로 올해 1월-9월 전체적인 수입액은 전년동기 대비 약 11퍼센트 증가. 미국은 15퍼센트, 일본은 32퍼센트 정도 각각 수출을 늘렸고 중국, 뉴질랜드, 호주 등 기타 국가들의 수출은 정제 내지 미약하게 증가. 2015년 한 해 동안 본 품목군의 수입 규모는 13억 달러를 상회했으며 미국으로부터의 수입은 2010년 대비 2배 이상 성장한 6억 달러 규모.

#### 4-8-1. 관세율표 제21류 각종 조제식료품 중 두부, 음료 베이스, 시럽, 인삼제품, 각종 향료 등의 수입



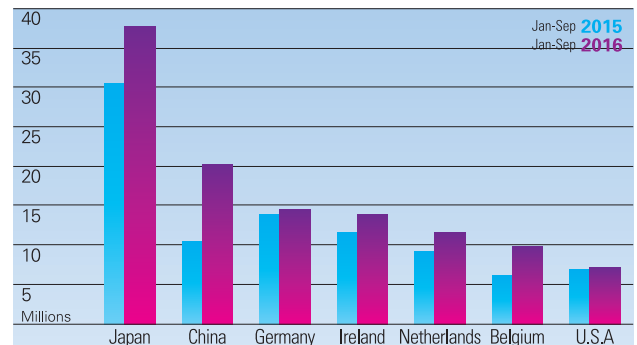
올해 1월-9월 전체적인 수입은 전년동기 대비 약 14퍼센트 증가. 미국은 여전히 압도적인 점유율을 유지하며 수출액을 전년 동기 대비 17퍼센트 늘림. 이 품목군의 2015년도 한해 전체 수입액은 약 9억5천만 달러 규모였으며 그 중 미국산의 규모는 5억5천만 달러.

#### 4-9. 관세율표 제22류 음료, 알코올 및 식초의 수입



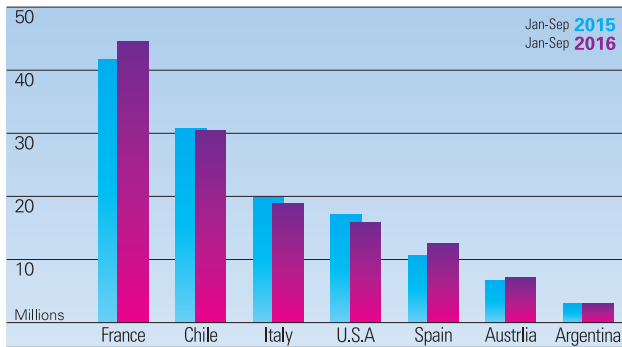
맥주, 와인, 증류주를 포함하는 품목군으로 전체적인 수입은 전년 동기에 비해 약 4퍼센트 늘어났으며, EU가 여전히 가장 많은 수출을 하고 있지만 성장에 정체를 보이는 가운데 미국 맥주, 와인 등의 수출량은 보합을 유지하고, 고알콜류, 식초 등의 수출은 다소 줄어 지난해 동기 대비 20퍼센트 감소를 나타냄.

#### 4-9-1. 관세율표 제22류 음료, 알코올 및 식초 중 맥주의 수입



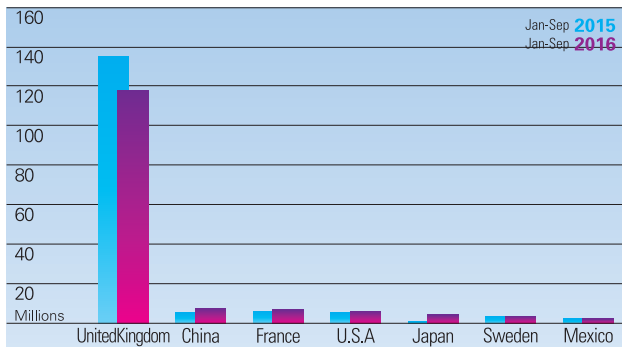
맥주는 제22류의 품목 중 지배적인 상품은 아니지만 성장하는 품목으로서 올해 3분기까지 수입은 전년 동기 대비 20퍼센트 증가하였으며 특히 중국은 수출량을 두배로 늘림. 미국은 일본, 중국, 독일, 아일랜드, 네덜란드, 벨기에에 이어 7번째 수출국으로서 지난해 동기 대비 약 2퍼센트 증가를 보임.

#### 4-9-2. 관세율표 제22류 음료, 알코올 및 식초 중 와인의 수입



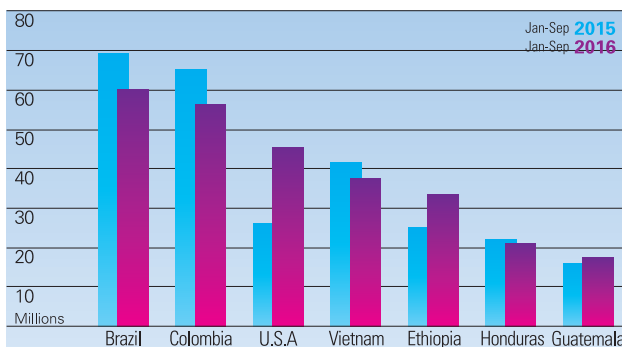
올해 1월-9월 와인의 전체적인 수입은 전년 동기 대비 보합을 유지하고 있으며 미국의 수출은 약 6퍼센트의 감소를 나타냈지만 프랑스, 칠레, 이탈리아에 이은 4위 수출국으로서 11퍼센트대의 시장점유율을 보임.

#### 4-9-3. 관세율표 제22류 음료, 알코올 및 식초 중 증류주, 리큐르의 수입



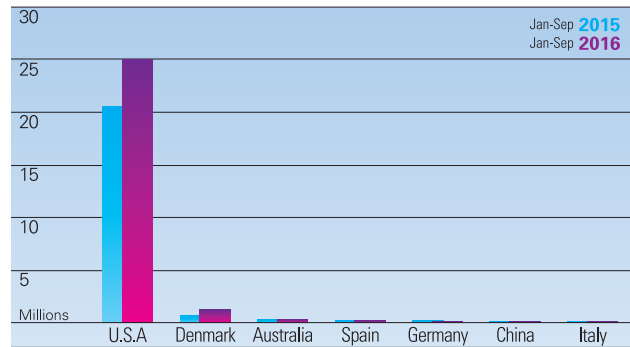
시장 지배적 수출국인 EU로부터의 수입이 정체됨에 따라 전체적인 수입액이 전년 동기 대비 약 8퍼센트 감소하였고, 영국산의 수입도 12퍼센트 감소했지만 미국산 증류주 및 리큐르의 수입은 약 10퍼센트 가량 증가. 일본산 증류주의 수입이 대폭 증가한 것이 눈에 띈다.

#### 4-10-1. 관세율표 제9류 커피, 차, 마태 및 향신료 중 커피의 수입



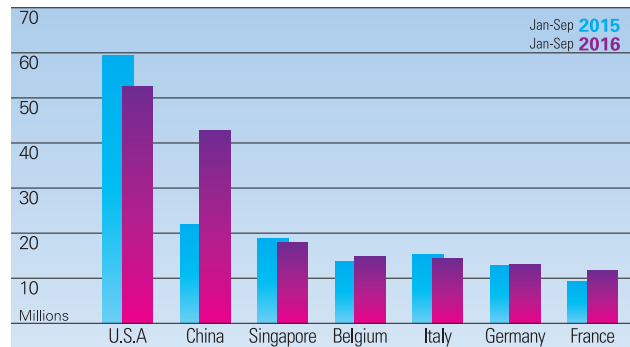
이 분야의 전체적인 수입액이 약 3퍼센트 감소한 가운데 미국산 커피의 수입은 전년 동기 대비 73퍼센트 이상 증가하며 선전하는 중. 미국은 커피 원두의 비생산국이지만 세번째 수출국으로서의 위치와 10퍼센트가 넘는 시장점유율을 확보.

#### 4-11-1. 관세율표 제16류 육류, 어류, 갑각류, 연체동물 또는 기타 수생무척추동물의 조제품 중 소시지의 수입



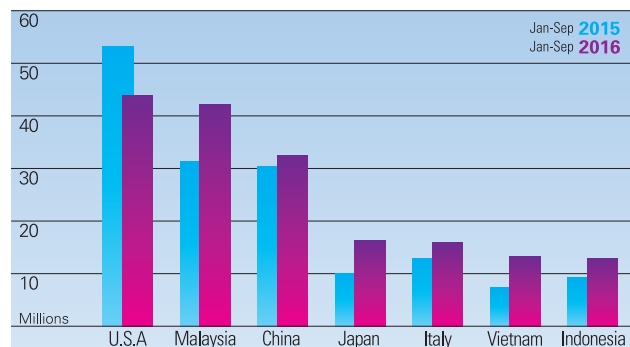
제16류에 해당하는 품목 중에서 소시지의 수입은 2015년 한 해 3천백만 달러 규모로서 품목군 내에서의 비중은 작으나 미국이 압도적으로 시장을 점유하고 있는 품목. 올해 1월-9월 전세계로부터의 수입은 전년 동기 대비 21퍼센트 증가. 미국산의 수입도 동일한 폭으로 증가하며 호주 및 EU 국가들의 추격을 따돌림.

#### 4-12-1. 관세율표 제18류 코코아와 그 조제품 중 초콜렛의 수입



올해 1월-9월 초콜렛의 전체적인 수입은 전년 동기 대비 약 8퍼센트 증가. 주요 공급자인 미국과 싱가포르로부터의 수입은 감소한 반면 중국, 벨기에, 프랑스의 성장이 눈에 띈다. 2015년도 한해 초콜렛의 수입액은 약 3억 천백만 달러 규모였으며 그 중 미국산의 규모는 8천5백만 달러로 약 27퍼센트를 점유.

#### 4-13-1. 관세율표 제19류 곡물, 분, 전분 또는 밀크의 조제품과 베이커리 제품 중 빵, 파이, 케이크, 비스킷 등의 수입



매년 꾸준히 성장하는 품목군으로서 올해 1월-9월 전체 수입액은 전년 동기 대비 약 7퍼센트 증가. 말레이시아, 중국, 일본, 이탈리아, 베트남, 인도네시아 등으로부터의 수입은 증가하고 미국으로부터의 수입은 다소 감소했으나 미국은 약 20퍼센트의 점유율을 기록하며 주요 수출국으로서의 위치를 유지.

## 2016 회계연도 ATO 활동 정리

(2015년 10월 - 2016년 9월, 10월 일부 포함)

지난 1년 동안 ATO의 활동에 참여해주시고 도움을 주신 많은 분들께 깊은 감사를 드립니다. 개별 프로그램에 대해 보다 상세한 정보가 필요하신 분께서는 ATO에 문의하시기 바랍니다.

### Food Show PLUS! at Busan International Seafood & Fisheries Expo 2015

미국 동북부 수산물 수출업체-미국농업무역관과 부산국제수산물무역엑스포 2015 공동 참가

부산광역시 벡스코 전시장

2015년 10월 29일 - 11월 1일

미국중서부/동북부식품수출협회 (Food Export Association of the Midwest & Northeast USA)는 미국 농업무역관과 공동으로 2015년 10월 29일부터 11월 1일까지 부산 벡스코에서 개최된 부산국제수산물무역엑스포에 미국수산물전시관을 마련하여 미국동북부지역의 총 3개 수산물 공급업체의 수산물을 홍보하였습니다. 전시 기간 동안 미국공급업체들과 한국의 주요 수산업체들간 개별 무역상담회가 진행되었고 전시 개막일에는 양국 업체들과 관련 협회 담당자들 사이의 네트워킹을 위한 만찬 자리도 마련되었습니다. 미국 동북부지역은 대서양 연안에 인접하고 있는 지역적 특성으로 특히 바다가재, 가리비, 고등어, 청어, 오징어, 아귀 등을 다양한 특산물을 가지고 있습니다. (문의: FoodExport USA 박선민 이사, 02-786-7701, ATO 유선영 02-6951-6851)



### Sunkist Lemon Water Promotion in 2015/2016

2015/2016 썬키스트 레몬워터 프로모션  
서울 시내 고급 헬스클럽, 성형외과, 스파 등  
2015년 11월 - 2016년 10월

썬키스트 코리아(Sunkist Korea)는 2015년 11월부터 2016년 10월까지 고급 피트니스 클럽(James Gym, MN피트니스, 헤일로 짐), 성형외과(게이트 성형외과, 바노바기 성형외과), 호텔스파(라고리닉드파리스파) 등에서 고객분들에게 레몬워터를 제공하는 프로모션을 진행했습니다.



### ATO-KAFI Hiking & Reunion Meeting 미국농업무역관-한국식품수입업체협회 공동산행 경기도 성남시 수정구 청계산

2015년 11월 6일

미국농업무역관과 한국식품수입업체협회 사이의 우정을 다지고 절정의 단풍을 감상하며 2015년을 마무리한 연례 산행이 지난 11월 6일 청계산에서 있었습니다. ATO, 미대사관 농무과, 그리고 협회 산하 수입업체에서 총 50여 명이 참여한 이번 산행은 하산 길에 조금 내린 이슬비를 제외하고는 완벽했던 가을 날씨 속에 잘 진행되었고, 바로 이어진 회식 자리는 격무로 바쁜 가운데에도 시간을 쪼개서 자리해 주신 참가자들 사이에 훈훈한 친의를 다지는 시간이 되었습니다.





## USDA Under Secretary Scuse Visits Seoul

마이클 스큐즈

미국 농무부 차관 방한

2015년 11월 6 - 10일



지난 11월 미국내 농정 및 해외농업업무를 총괄하는 Farm & Foreign Agricultural Services의 수장인 Michael T. Scuse 차관이 한국을 방문하였습니다. 2001년부터 2008년까지 7년 동안 델라웨어주 농무 장관으로 재직하기도 했던 농업전문가인 스큐즈 차관은 이번 첫 한국 방문을 계기로 미국농식품 수출에 있어서 한국시장의 중요성과 비중에 대한 이해를 높일 수 있었으며 식품 및 유통업계 현장 방문과 관계자들과의 오찬 등을 통해 한미간 농식품무역의 활성화를 위해 미국 농무부가 제공할 수 있는 다양한 프로그램을 설명하고 공동의 협력 방안을 모색하는 기회를 가졌습니다.

## WUSATA Trade Mission to Korea 2015

2015년도 미국서부농업무역협회 식품사  
절단 방한

서울 삼성동 코엑스 인터컨티넨탈 호텔

2015년 11월 19 - 21일



미국서부농업무역협회 (WUSATA)에서는 지난 11월 19일부터 21일까지 미국 서부지역 15개 식품업체 한국방한을 맞이하여 11월 20일에 미국공급업체와 한국식품수입업체 간의 개별 상담회 및 비즈니스 네트워킹 리셉션을 진행하였습니다. 미국서부농업무

역협회는 미국 서부지역 10개 주의 농무성으로 구성되어 있는 비영리 기관으로, 이번 행사에서는 올리브, 와인, 치즈, 가공 식품, 견과류 등 다양한 제품을 가지고 있는 서부지역의 15개 업체들이 직접 한국을 방문하여 한국 식품 업체와의 개별 상담회를 진행 하였습니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701)

## Feed Grains Trade & Ocean Freight Seminar

사료곡물 수급 및 해상 운임 전망에 관한  
세미나

서울 웨스틴조선호텔

2015년 11월 20일

미국곡물협회 (USGC)는 한국사료협회와 공동으로 지난 11월 20일 사료업계, 옥수수 가공업계, 곡물 수입업체 구매 및 품질관리 150여명이 참석한 가운데 2015년 미국 및 세계 사료곡물 수급 및 해상 운임 전망에 관한 세미나를 개최하였습니다. 이번 세미나에서는 미국과 국제 곡물 시장분석 전문가인 Dave Hightower씨와 국제 해상운송 시장분석 전문가인 Jay O'Neil씨의 2015/16미국과 세계 곡물 및 DDGS 수급전망과 2016 해상운송 상황과 핵심이슈에 대한 발표가 있었고 농림축산식품부 김종구 축산경영과장 등 3분의 국내 전문가들에 의해 2016년도 축산/사료산업의 정책방향, 기후예측을 통한 국제옥수수 작황 전망과 2016 환율 및 금융시장 전망 등이 소개되어 2016년 사업계획 수립을 앞둔 참석자 들로부터 많은 도움이 되었다는 평가를 받았습니다. (문의: USGC서 울 사 무 소 02-720-1891, seoul@grains.org)



## California Walnut Commission -

### <Product of the Year>

캘리포니아호두협회 “2015 올해의 호두 제품상”

서울시 중구 남대문로 밀레니엄힐튼호텔

2015년 12월 17일



지난 12월 17일 목요일 오후 5시, 밀레니엄힐튼 호텔 / 연회장 <CORAL>에서 캘리포니아호두협회 주관 <2015 올해의 호두제품상> 시상식이 거행되었습니다. 이번 시상식은 주한 미국대사관 케빈 세이젤 (Kevin Sage-EL) 농업무역관장, 캘리포니아호두협회 한국지사 관계자들, 캘리포니아 호두 수입사 관계자, 그리고 선정된 수상업체를 포함한 외식업체와 식품생산업체들이 참석한 가운데, 국내 캘리포니아 호두 시장의 성장과 캘리포니아 호두를 이용한 특별한 제품들의 선전을 축하하는 자리로 성황리에 진행되었습니다. 캘리포니아호두협회 한국지사 정 신형이사와 주한 미국대사관 케빈 세이젤 농업무역관장의 축사를 시작으로, 전세계적으로 각광받고 있는 우수한 식품 캘리포니아 호두의 국내 시장 현황 및캘리포니아호두협회의 활동에 대한 프레젠테이션이 제공되었으며 호두를 이용한 창의적인 제품들을 출시하여 호두 소비에 크게 기여한 외식업체, 식품생산업체, 수입 및 유통업체에 대한 감사의 뜻을 전하고 노고를 치하하는 순서가 이어졌습니다. 2015년 올해의 제품상 수상업체/제품은 다음과 같습니다 (순위없음, 업체명 기준 가나다순)

- (주)동서식품 / POST 그레놀라 카카오호두
- 서울랜드 CPK (캘리포니아 피자 키친) / 호두 크랜베리 고르곤졸라 피자
- 이랜드파크 애슬리 / 호호피자
- (주)이마트 / 피코크 미니찰떡, 두툼떡



## Northwest Wine & U.S. Food Show

미국 북서부 와인 시음회 & 음식 페어링 세미나

서울 중구 소공로 서울플라자호텔

2016년 1월 25일

미국 북서부를 대표하는 와인 산지인 오리건주와 워싱턴주 와인협회가 연합하여 주최하는 '미국 북서부 와인 시음회 및 음식 페어링 세미나'가 지난 1월 25일 서울 플라자호텔에서 열렸습니다. 오후 1시 30분에 시작된 '북서부 와인 시음회'에는 오리건주 및 워싱턴주를 대표하는 20여 와이너리들이 세계 최고 수준의 품질을 인정받은 다양한 품종의 와인들을 선보여 오리건주 및 워싱턴주 와인의 수입에 관심이 있는 수입사 관계자들에게 효과적인 비즈니스 개발의 기회가 되었습니다. 오후 6시30분에 개최된 '북서부 와인과 음식 페어링 세미나'는 한국계로서는 최초로 2012년 마스터 소믈리에의 자리에 오른 윤하(Yoon Ha, 한국명 하윤석) 씨의 강의로 북서부 와인과 다양한 음식의 매칭법에 대한 심도있는 지식과 경험이 공유되었으며 미국육류수출협회, 미국감자협회, 미국크랜베리협회가 공동으로 미국산 식자재를 후원, 제공하였습니다.







## 2016 United Tastes of America Asia Chef Challenge Korea Contest

### 2016 아시아 셰프 챌린지 한국 대회 개최

서울 서대문구 창전동 청정원 요리공방

2016년 2월 2일

미국농업무역관은 미국육류수출협회와 공동으로 미국산 농산물을 이용한 다양한 조리법을 개발함과 동시에 한국의 조리전문인이 가진 높은 창의성과 조리기술을 대내외에 알리고, 2016년 3월 23일 동경에서 열리는 아시아 셰프 챌린지 대회에 참가하여 중국, 홍콩, 대만, 일본 우승자들과 함께 실력을 겨룰 국가대표를 뽑기 위한 행사로 <2016 아시아 셰프 챌린지 한국 대회>를 개최하였습니다. 실력과 창의력이 쟁쟁한 10개 팀들이 열띤 경합을 펼친 결과, 종합 1위 & 베스트 에피타이저, 베스트 메인, 베스트 디저트 상에는 에이셰프 컬리너리 아카데미 안종성, 송경섭 팀이, 종합 2위 & 베스트 수프상에는 데브시스터즈 남정석, 김호영 팀이, 종합 3위에는 강원랜드 흥준기, 김병호 팀이 입상하였습니다. 종합 1위 팀 (에이셰프 컬리너리 아카데미 안종성, 송경섭 팀)은 3월 23일 일본 도쿄에서 열리는 아시아결선 대회에 한국 대표팀으로 참가하였습니다.



## Korean Seafood Buyers Delegation to Seafood Expo North America

### 북미수산물박람회 구매사절단 파견

미국 매사추세츠주 보스턴 박람회장

2016년 3월 6 - 8일

20년의 역사와 함께 최근 '북미수산물박람회'로 그 명칭을 바꾼 보스턴국제수산물박람회에 국내 6개 수산물수입업체들로 구성된 구매사절단이 참가하였습니다. 보스턴 컨벤션센터에서 열린 본 박람회에는 미국을 비롯해 전 세계에서 모인 800여 수산물 공급업체가 약 1,200개의 전시부스를 통해 다양한 수산물, 수산가공식품 및 관련 장비를 선보였으며,

미국농업무역관의 후원으로 참가한 한국 구매사절단은 전시회 참관과 수출상들과의 일대일 미팅을 통해 신제품개발 및 거래선 확충의 기회를 가질 수 있었으며 참가자들을 대상으로 한 프로그램 평가 조사 결과, 향후 1년간 약 2천6백만 달러 상당의 미국수산물을 수입할 예정이라는 응답이 나왔습니다. 박람회 인터넷 홈페이지 : [www.bostonseafood.com/north-america](http://www.bostonseafood.com/north-america)



## 2016 United Tastes of America Asia Chef Challenge Finale

### 2016 아시아 셰프 챌린지 일본 결선 대회

일본 동경 핫토리조리대학

2016년 3월 23일

미국농업무역관은 지난 3월 23일 올해로 두 번째 개최된 <유나이티드 테이스트 오브 아메리카 아시아 셰프 챌린지> 일본 결선대회에 한국대표를 파견하였습니다. 신선하고 우수한 미국 농산물을 활용한 창의적인 조리법을 개발하기 위해 마련된 본 행사에는 한국, 중국, 일본, 홍콩, 대만 등 총 5개국의 국가별 경연을 통해 뽑힌 각국 대표 요리사들이 참가하여 아시아 최고의 셰프라는 타이틀을 두고 경합을 벌인 결과 중국, 일본, 홍콩 대표팀이 각각 1,2,3등을 차지하였고 지난 2월 2일 열린 한국 대회에서 대상을 수상한 에이 셰프 컬리너리 아카데미의 안종성, 송경섭 셰프팀이 한국을 대표하여 치열한 경쟁을 펼쳐 '베스트 에피타이저' 상을 수상하였습니다. 비록 첫 출전이었지만 창의적이고 완성도 높은 레시피를 구상하고 현실화한 한국대표팀의 능력이 돋보인 뜻깊은 대회였습니다.





## Horse Industry Delegation to the U.S.A.

### 경북 말산업 관계자 사절단 방미

미국 미주리주 및 켄터키주 일대

2016년 4월 3 - 10일

주한미국농업무역관은 지난 4월 경북도청과 공동 후원으로 경북 말산업관계자 대표단을 모시고 미국을 방문하였습니다. 대표단은 미국의 주요 말산지 및 관련 기관들을 방문하여 향후 경북 말산업 발전을 지원하기 위해 기존에 논의되었던 상호 협력 방안 등을 확대, 발전시키고 추가로 많은 육성농장, 승마센터, 경마시설 등을 방문하여 미국 말산업의 선진 기술과 지식을 습득하고 돌아온 가운데 본 프로그램을 통해 2016년 금액 환산 약 20만불의 쿼터말 구매가 이루어질 것으로 예상되며 조만간 경상북도 와 미국내 말산업관련 기관들 간의 MOU가 체결되면 미국의 말과 말관련 산업들이 경북 말산업의 발전에 장기적으로 기여하는 확고한 기반을 마련하게 됩니다.



### 'Great American Craft Beer Showcase' @ Seoul Int'l Wine & Spirits Expo 2016

2016년 서울국제주류박람회 '미국 크래프트 맥주 홍보부스' 참가

서울 강남구 삼성동 코엑스 전시장 3층 Hall C

2016년 4월 21 - 23일

주한미국대사관 농업무역관은 미국크래프트맥주협회와 공동으로 지난 4월 21일부터 3일간 코엑스에서 개최된 서울국제주류박람회에 '미국 크래프트 맥주 홍보부스'를 운영하였습니다. 본 부스에서는 세계 최대의 맥주 시장인 미국을 대표하는 28개 크



래프트 맥주사들의 다양한 제품을 국내외 주류수입 유통업계에 선보였으며 특히 한국시장 진출에 관심을 가지고 있는 신규 브루어리들이 대거 전시 참여한 가운데 미국산 고품질 크래프트 맥주를 찾고 계신 국내 주류 수입사들에게 새로운 비즈니스 파트너를 개발할 수 있는 기회를 제공하였습니다. 한편 행사 첫날인 21일에는 Mark Snyder 미국크래프트맥주협회 해외시장 홍보 매니저와 Hilliard's Beer의 대표이자 브루마스터인 Ryan Hilliard를 연사로 모시고 '미국 크래프트 맥주 세미나'를 열어 미국 크래프트 맥주산업 개괄, 미국 크래프트 맥주 업계의 새로운 트렌드, 크래프트 맥주 양조 기술 및 원료 등을 주제로 정보를 공유하고 준비된 미국산 크래프트 맥주 샘플 시음 및 토론을 진행하여 참가자들의 열띤 호응을 받았습니다. 전시업체 명단은 미국농업무역관으로 문의하시기 바라며 (담당: 오상용 수석 마케팅담당관, 02-6951-6852), 미국 크래프트 맥주에 대한 보다 자세한 정보는 미국 크래프트 맥주 협회의 홈페이지 ([www.brewersassociation.org](http://www.brewersassociation.org))에서 얻으실 수 있습니다.



### U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2016

2016 서울국제식품박람회 미국식품전시관

고양시 KINTEX 제1전시장

2016년 5월 10 - 13일



서울국제식품박람회 (Seoul Food & Hotel Show)에 미국식품전시관이 다양한 제품과 사업 아이디어를 가지고 올해도 참가하였습니다. 국내 최대규모의 식품전시회인 서울국제식품박람회는 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내전시관 (일반인 입장)과 한국에 진출하려는 해외 식품업체들과



국내 수입업체들을 연결하는 국제전시관(업계 관계자 입장)으로 나뉘어 구성되었는데 특히 미국식품 전시관은 국제전시관 내 가장 큰 규모이자 미국관 자체 역대 최대 규모로서 미국 육류수출협회 (USMEF), 감자협회 (USPB), 가금류수출협회 (USAPEEC), 캘리포니아유제품협회 (CMAB), 유제품협회 (USDEC), 남주부농업무역협회 (SUSTA), 미국중서부/동북부식품수출협회 (Food Export Association of the Midwest & Northeast USA) 등의 무역단체들을 비롯하여 사상 최대 규모인 70여 개의 미국식품공급업체들이 참가하여 한국의 소비자들에게 쇠고기, 돼지고기, 육가공품, 치즈, 각종 스낵/과자류, 대두, 메이플 시럽, 블루베리, 스프레드, 소스, 라테음료, 치즈케익 등의 다양한 신제품을 소개하고 시식행사를 통해 방문객들의 많은 관심을 받았습니다. 미국관 전시업체에 대한 문의는 미국농업무역관 (02-6951-6851)으로 하시면 됩니다.



### RAC <Rediscovery of Raisins> Seminar in Seoul

캘리포니아 건포도 운영위원회, “천연당으로 맛있고 건강하게, 건포도의 재발견” 세미나 개최

서울 종로구 포시즌스 호텔

2016년 5월 27일

캘리포니아 건포도 운영위원회는 지난 5월 27일 서울 종로구에 위치한 포시즌스 호텔에서 ‘건포도의 재발견’을 주제로 세미나를 개최했습니다. 국내 미디어와 오피니언 리더를 대상으로 한 이번 세미나는 캘리포니아 건포도 운영위원회 래리 블래그 (Larry Blagg) 수석부사장, 텍사스 대학교 제임스 페인터 (James Painter) 박사, 가정의학과 전문의 조애

경 원장, 류니고 대표 류태환 셰프가 연사로 참석해 우리가 지금까지 몰랐던 <첨가당 0%, 100% 천연의 건강식품> 캘리포니아 건포도의 의학적, 영양학적 정보를 알리고 첨가당을 대신해 자연당 100%인 건포도를 활용한 요리법을 소개하는 시간을 가졌습니다.

### Northwest Cherry Promotion 2016

미국북서부체리협회 미국산 체리 프로모션

2016년 6월 - 7월

미국북서부체리협회 (NWCG)에서는 한국에서 대표적인 여름과일로 자리잡은 미국산 체리 시즌을 맞이하여 6월부터 7월까지 다양한 활동의 프로모션을 진행하였습니다. 금년도에는 북서부체리 고메위크, 팝업스토어, 사진 공모전 등 다양한 이벤트를 진행하여 좋은 반응을 이끌어 냈고 동시에 국내 주요 백화점 및 마트에서 리테일 프로모션을 함께 진행하였습니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701)



### USDA/FFAS Deputy Under Secretary Cordone Visits Seoul

미국농무부 농업청 Cordone차관보 한국 방문

2016년 6월 7 - 12일

지난 6월 7일부터 5일간 미국농무부 해외농업청을 관할하는 Farm & Foreign Agricultural Service의 Jonathan Cordone 차관보가 중국에 이어 한국을 방문하여 한국 정부의 농식품정책 관련자들을 만나 양국간의 무역 이슈들을 논의하고 국내 식품수입업체 대표들을 만나 업계의 애로와 현안에 대한 의견을 청취하는 시간을 가졌습니다. Cordone차관보는 방한 기간 동안 국내에서 다양하게 활동하고 있는 미국농식품수출협회들의 국내 프로모션 현장을 찾아 직접 행사를 지원하고 미국농식품의 우수성을 한국의 소비자들에게 알리는 홍보활동에도 적극 참가하였습니다.







### USDEC "Everyday Health & U.S. Dairy Protein" Seminar 미국유제품 수출협의회, "매일 건강과 미국산 유제품 단백질" 세미나 개최

서울 종로구 포시즌스 호텔

2016년 6월 8일

미국 유제품 수출협의회 한국사무소(U.S. Dairy Export Council Korea)는 지난 6월 8일 포시즌스 호텔 아라홀에서 미디어 및 오피니언 리더를 대상으로 '매일 건강과 미국산 유제품 단백질' 세미나를 개최했습니다. 세미나는 매일 건강을 위한 근육과 단백질의 중요성을 집중 조명하며 근육과 질병의 관계에 대한 지식과 고품질 단백질 섭취의 중요성 및 단백질을 올바르게 섭취하는 방법 등을 소개하였으며, 특히 한국인들에게 발병률이 높은 변연 암과 같은 중증 질병보다 그 심각성이 낮은 당뇨병, 근육 감소증, 골다공증 등의 생활질병을 또한 근육과 연관이 있으며 이를 예방하기 위해서는 운동과 함께 매끼 골고루 배분된 단백질의 섭취가 중요하다고 밝혀 눈길을 끌었습니다.



### Workshop on Bio-Ethanol & Climate Change

바이오 에탄올과 기후변화에 대한 워크숍  
서울 종로구 포시즌 호텔 3층 그랜드 볼룸

2016년 6월 9일



미국곡물협회(USGC)는 미국대사관 농무과가 주최하는 '바이오 에탄올과 기후변화에 대한 워크숍(Workshop on Bio-Ethanol & Climate Change)'에 미국측 연사 초청 및 후속 미팅 개최를 지원하였습니다. 당일 워크숍의 강사로는 Mike Dwyer 미국곡물협회(USGC) 수석경제담당관, Steffen Mueller Illinois 대학의 교수, Jim Miller Growth Energy부사장과 한국 에너지기술연구원의 이진석 박사가 참여하여 미국을 비롯한 세계 에탄올 산업과 무역 동향, 에탄올 연료의 탄소배출 감소 효과와 한국의 에탄올연료 도입 필요성을 제시하였고, 한국의 에탄올 정책과 향후 방향에 대한 전문가의 강의가 열띤 분위기 속에 진행되었습니다. 본 워크숍에는 국내 에너지지원 연구소, 정유업계, 자동차 업계 및 에탄올 관련 업계 관계자 60여명이 참석하였으며, 최근의 미세먼지 문제 등 환경 현안과 맞물려 국내 전문가 및 관련 업



계의 높은 관심을 확인 할 수 있는 기회였습니다. 한국은 작년 7월 2.5%의 바이오 디젤 RFS(의무 혼합규정)를 설정 운용하고 있으나 아직 바이오 에탄올에 대한 계획은 확정된 것이 없이 연구 검토 단계에 있는 실정입니다. 그러나 미세먼지를 비롯한 대기 및 환경 오염문제의 해결 방안과 석유연료 일변도에 벗어나 연료에너지의 다양성 확보를 위해서도 연료용 에탄올 정책의 도입은 중요한 대안으로 보여지는 시점입니다. 미국곡물협회에서는 이번 워크숍의 성공적인 개최에 힘입어 금년 하반기부터 유관 기관 및 업계와 협력 강화 및 후속 행사 개최를 통해 중장기적으로 한국 국내의 바이오에탄올 산업 기반 구축에 적극 협력할 계획입니다.

### US Potato Board ≠ Potatoes USA 미국감자협회 명칭변경 및 연례 회의 서울 개최

2016년 6월 13일 - 17일



미국감자협회는 명칭을 United States Potato Board (USPB)에서 Potatoes USA로 변경하고, 새로운 로고와 웹사이트 리뉴얼 등을 통해 미국산 감자의 긍정적인 이미지를 강화하고 감자의 우수한 영양과 다용도성을 적극적으로 홍보하게 되었으며 지난 2016년 6월 13일 ~ 17일에는 서울에서 Potatoes USA International Representative Annual Meeting을 개최하였습니다. 한국은 미국산 감자의 중요한 시장으로 특히 한국의 외식산업에서 미국산 감자가 차지하는 비중은 매우 높고 다양한 신메뉴와 특화된 유통 채널 등은 미국감자산업에서도 주목을 받고 있는데, 이러한 한국의 우수한 사례들이 주목을 받아 한국에서 회의가 개최되었습니다. 본 행사에는 협회 본부 관계자들, 서울을 포함 13개 국의 해외지사 관계자들 그리고 협회 운영위원회 멤버이자 감자생산자 2명 등 총 37명이 한자리에 모여 지난 회계연도 활동을 발표하고 새로운 마케팅 전략을 공유하는 시간을 가졌습니다.







## 2016 U.S. Cheese Bakery Contest

### 2016 미국 치즈 베이커리 경연대회

한국 호텔관광실용전문학교

2016년 6월 18일

미국유제품 수출협의회 (U.S. Dairy Export Council)가 주최하는 2016 U.S. Cheese Bakery Contest가 지난 6월 18일에 한국호텔관광실용전문학교에서 개최되었습니다. 이번 대회는 빵류, 조리빵류, 타르트 무스케이크류의 세 부문으로 진행되었으며 총 75개의 작품이 접수되어 예선 서류심사를 거쳐 각 부문 당 10명의 본선 진출자가 선발되어 실기 경연으로 진행되었습니다.



## ATO Buyers Mission to New York Fancy Food Show

### 미국농업무역관 식품구매사절단 뉴욕팬시 푸드쇼 방문

미국 뉴욕주 일대

2016년 6월 26 - 28일

주한미국대사관농업무역관은 국내 주요식품수입업체 대표자 분들을 모시고 지난 6월 26일부터 3일간 뉴욕에서 개최된 뉴욕특선식품박람회를 관람하고 돌아왔습니다. 방미 기간 동안 구매사절단은 박람회 관람과 더불어 현지 미국 식품공급업체들과 미팅, 푸드 리테일 견학 등을 통해 전세계를 대표하는 고급 식품들의 트렌드를 익히고 다양하게 쏟아지는 신제품에 대한 이해를 더욱 높이고 돌아왔습니다. 본 전시회 출품업체 및 향후 행사에 대한 더 자세한 안내는 공식 홈페이지 (<https://www.specialtyfood.com/shows-events/summer-fancy-food-show/>)에서 보실 수 있습니다.

## Sunkist Lemon In-Store Promotion 2016

### 2016 썬키스트 레몬 시음행사

롯데마트, GS수퍼 주요 매장

2016년 7월 - 8월

썬키스트 코리아(Sunkist Korea)는 7월15일~23일 롯데마트 5개점에서, 7월29일~8월6일 GS수퍼 15개점에서 레몬 워터로 시음행사를 진행하였습니다. 여름 시즌 레몬 판매 증진을 위하여 진행한 이번 시음행사는 소비자들에게 레몬워터를 가정에서도 드실 수 있게 소개하였습니다.



## USHBC Fresh Blueberry Promotion 2016

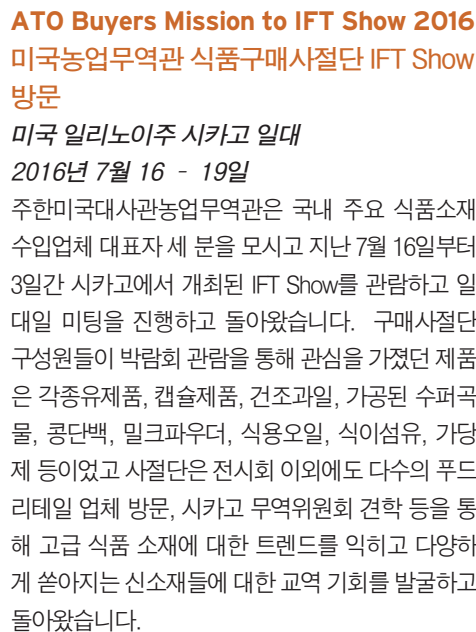
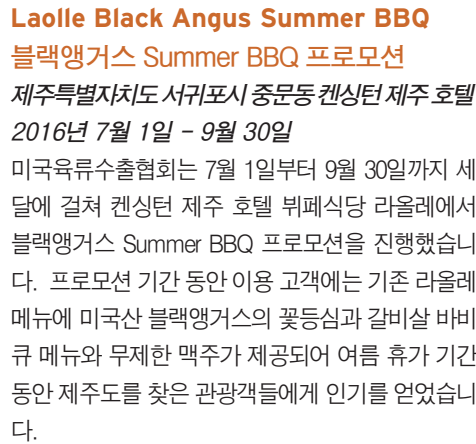
### 미국하이부시블루베리협회 미국산

생 블루베리 프로모션

2016년 7월 - 8월

미국하이부시블루베리협회(USHBC)는 미국산 생 블루베리 시즌인 7월부터 8월까지 홍보 및 프로모션을 실시하였습니다. 프로모션은 국내 주요 미디어에서의 홍보활동, SNS ([www.facebook.com/Blueberries.Korea](http://www.facebook.com/Blueberries.Korea))와 블로그([www.usblueberries.co.kr](http://www.usblueberries.co.kr)) 등으로 활발한 온라인 마케팅을 진행 하였습니다. 또한, 국내 주요 유통채널에서의 판매 증진을 위한 리테일 프로모션과 USHBC 블루베리 마스코트 인형 사진행사를 국내 주요 유통 매장에서 진행 하였습니다. (문의: 신혜원 담당, 02-786-7701)





미국감자협회 대구 치맥 페스티벌 참가  
대구광역시 달서구 두류공원 치맥페스티벌 특  
설행사장

Potatoes USA는 지난 7월 26일 ~ 30일, 총 5일간 대구에서 개최된 "2016 치맥 페스티벌"의 US Pavilion에서 미국산 냉동감자로 만든 감자튀김을 페스티벌 방문객에게 제공했습니다. 미국산 감자는 수분함유량이 적어 튀겼을 때 겉이 바삭하고 속은 포슬하여 맥주 안주로 제격인 동시에 튀기는 과정에서 기름을 덜 흡수하고 수분배출이 적기 때문에 기름의 신선도를 유지하기에도 최적입니다. 2016년 대구 치맥 페스티벌 주최측에 따르면 올해 페스티벌을 찾은 총 방문객 수는 110만명에 이르며 성황리에 종료되었습니다. 미국감자협회에서는 행사 기간 5일 동안 매일 3천인분에 해당하는 감자튀김 샘플링을 제공하며 큰 인기를 모았습니다. 리퍼트 미대사님도 방문한 이 페스티벌은 신문, TV 방송 등 다양한매체를 통해 소개되면서 큰 홍보효과도 거두었습니다.





## Korea Feed & Food Corn VIP Buyers Team to U.S.

### 미국 사료 및 식용 옥수수 바이어팀 미국 수출옥수수 공급체인 방문

미국 워싱턴 DC, 일리노이주, 아이오와주, 워싱턴주 일대

2016년 7월 28일 - 8월 5일

미국곡물협회(USGC)는 지난 7월 28일부터 8월 5일까지 한국사료협회, 농협사료 등 국내 사료업계 최고 경영자로 구성된 사료용 곡물바이어 팀을 초청하여 Washington D.C., Illinois, Iowa, Washington 주에 소재한 옥수수 생산농가, 산지, 리버 및 수출 터미널 엘리베이터, 시카고 곡물시장, 에탄올 생산시설, 생명공학 종자개발 회사 등과의 방문 및 미팅 기회를 제공하였습니다. 참가자들은 출장 후기를 통해 동 프로그램이 미국의 곡물 및 DDGS 등 부산물의 생산에서 수출까지의 공급시스템을 이해하는데 많은 도움이 되었으며, 미국 생산 곡물의 안정성, 우수한 품질 관리 및 거래의 투명성을 확인할 수 있게 되었다고 평가하였습니다. 특히 미국산 곡물의 지속적인 증산과 체계적인 수출 공급시스템은 한국의 사료 산업의 발전에도 큰 도움이 된다는 데에 공감하였으며 향후에도 지속적으로 긴밀한 협조관계를 유지하기로 하였습니다.



## CMAB California Pizza Week 캘리포니아 피자 위크 프로모션

서울 이태원 일대 피자 업장

2016년 8월 5 - 18일



캘리포니아유제품협회는 서울 이태원 지역의 피자 업장들을 대상으로 캘리포니아 치즈를 사용한 피자 메뉴를 선보이는 프로모션을 진행하였습니다. 해당 업장들은 다양한 캘리포니아산 치즈를 테스트한 후 캘리포니아산 치즈를 사용한 기획 메뉴를 개발하



여 지난 8월 5일부터 18일까지 판매하였고, 품미가 좋은 캘리포니아산 치즈로 만든 피자는 고객뿐 아니라 업주들로부터 높은 평가를 받았으며 캘리포니아산 치즈의 매출 신장과 업장에서의 지속적인 구매로 연결되었습니다.



## USMEF - TAVOLO 24, TEXASTIC Promotion

### 미국육류수출협회 타볼로 24 텍사스틱 프로모션

서울 동대문구 JW 메리어트 동대문스퀘어 타볼로 24 뷔페

2016년 8월 5일 - 9월 11일

미국육류수출협회는 JW 메리어트 동대문스퀘어 뷔페식당 타볼로24에서 “동대문에서 만나는 텍사스의 모든 것”을 주제로 한 메뉴 프로모션을 지원했습니다. 행사기간 동안 비프 브리싯, 폭립 바비큐, 소시지, 삼겹살찜, 부대찌개, 육개장 등 미국산 소고기와 돼지고기를 이용한 다양한 텍사스 바비큐 및 스페셜 요리와 기념품, 무료 음료가 제공되어 내방객들의 호응을 받았습니다.





### Crop Survey Team to the U.S.

#### 품질보증 및 물류시스템 조사팀 미국 주요 소맥생산지역 방문

미국 몬태나주, 위싱턴주, 오레건주 일대

2016년 8월 6 - 15일

미국소맥협회에서는 매해 신곡 수확시기에 맞추어 품질조사를 위해 소맥생산지역을 시찰하는 프로그램을 진행하고 있으며, 금년에는 주요 제분사 구매 담당 실무진들로 구성된 팀이 몬태나, 위싱턴 및 오레건주 농가를 방문하였습니다. 본 조사팀은 현지 생산지에서 신곡품질특성 및 가격, 수급상황에 대한 정보를 직접 수집하는 한편 수출 엘리베이터 및 미국농업연구청 연구소 방문 등을 통해 미국 내 물류시스템을 이해 하고 미국소맥의 안전성과 품질향상을 위한 생산자 및 연구진들의 노력을 재차 확인하는 기회를 가졌습니다.



### USMEF Cooking Class 1

#### US Beef로 만드는 홈메이드 중화요리 쿠킹클래스

수도권 현대백화점/신세계 백화점 12개점

2016년 8월 24일 - 9월 9일

미국육류수출협회는 서울, 경기 지역의 현대백화점, 신세계백화점 12개점 문화센터에서 미국산 소고기 중식 쿠킹클래스를 진행했습니다. 워커히 호텔의 이산호셰프, 리츠칼튼호텔의 구근모셰프, 피에프창의 서정균 셰프가 광동식스테이크, 흑조우육, 여향소스 스테이크, 비프알라시추안 등 미국산 소고기를 이용한 집에서 쉽게 만들 수 있는 중식요리를 선보여 소비자들의 큰 호응을 얻었습니다.



### 2016 U.S. Soy Global Trade Exchange

#### 2016 미국대두교역박람회 참관

미국 인디애나주 인디애나폴리스시 일대

2016년 8월 25일 - 9월 1일

미국대두협회(USSEC)는 대두가공업계 및 대두식품업계 임직원 아홉 분을 초청하여 8월 25일부터 9월 1일까지 인디애나폴리스에서 열린 미국대두교역박람회를 참관하였습니다. 미국대두협회와 미중서부화주협회 (Midwest Shippers Association)가 공동주최한 본 교역박람회에는 대두의 생산, 물류, 교역, 가공 및 소비에 이르는 700여명의 이해당사자들이 전세계에서 참여하였습니다. 대두 및 곡물의 금년도 생산전망, 해운, 바지, 철도 등의 물류상황, 미국대두의 지속가능성 등이 주요 주제로 발표되고 논의되었습니다. 금년도 대두작황이 기록적인 풍작으로 기대되는 가운데 한국 참석자들은 대두생산농장과 수출선적시설 방문 및 미국대두 공급사들과의 일대일 미팅들을 통하여 금년도 대두의 수급 및 품질, 계약조건 등에 관한 심도 있는 논의를 하였습니다. 대두교역박람회에서 발표된 자료는 [https://www.dropbox.com/sh/73p1bzup4d48p3n/ACNaCWB7dpf1J5PgDTs04\\_a?dl=0](https://www.dropbox.com/sh/73p1bzup4d48p3n/ACNaCWB7dpf1J5PgDTs04_a?dl=0) 에서 보실 수 있습니다.



### 2016 Korea Franchise Show USMEF Pavilion

#### 미국육류수출협회 프랜차이즈산업박람회 참가

서울 강남구 학여울역 SETEC 전시장

2016년 8월 25 - 27일

미국육류수출협회는 8월 25일부터 27일까지 한국 종합무역전시장에서 개최된 제37회 프랜차이즈산업박람회에 참가해 미국산 육류 사용에 관심 있는

프랜차이즈 관련 업체 및 창업 예정 방문객들에게 공급사 정보를 제공하고, 다양한 미국산 소고기, 돼지고기, 돼지고기 가공품을 전시 및 시식하는 행사를 통해 많은 참관객들에게 미국육류에 대한 홍보 활동을 펼쳤습니다.



### Almond Board of California (ABC) Harvest Tour

**캘리포니아 아몬드 "Almond Harvest" 투어**  
미국 캘리포니아주 샌프란시스코, 로디이, 나파일대  
2016년 8월 29일 - 9월 3일

캘리포니아 아몬드 협회는 아몬드 수확기를 맞이하여 생생한 수확 현장과 캘리포니아 아몬드 재배 농가만의 뛰어난 생산 기술을 선보이고자 8월 29일(월)부터 9월3일(토)까지 'Almond Harvest: 캘리포니아 아몬드 농장 미디어 투어'를 진행하였습니다. 건강 및 라이프스타일 미디어를 초청하여 현지 캘리포니아 방문과 다채로운 프로그램들을 통해 전반적인 아몬드 시장에 대한 이해와 탄생과정(lifecycle), 아몬드의 다양한 영양학적 연구와 지속 가능한 발전을 위한 교육 세션을 제공하였습니다. 또한 현지 농장 방문을 통해 수확과 건조가 이루어지는 광경과, 한 알의 아몬드가 농장에서 재배되어 우리의 식탁에 오르기까지(From Farm to Table)의 생생한 여정 체험하고, 세계 3대 요리학교 중 하나인 CIA요리학교 방문을 통해 현지 셰프가 선보이는 다양한 아몬드 활용 레시피 소개와 캘리포니아의 아름다운 와인 산지로 널리 알려진 나파 밸리(Napa Valley)에서의 아몬드 활용 요리 데모 및 건강한 간식 만들기 프로그램을 진행했습니다. 캘리포니아 아몬드는 건강에

좋은 고품질의 천연 식품으로 전 세계의 소비자들에게 많은 사랑을 받고 있으며, 캘리포니아의 대표적인 농업 수출품으로 성장하며 아몬드의 뛰어난 가치를 입증하고 있습니다. 캘리포니아 아몬드 협회는 캘리포니아 전역에 걸쳐 약 6천여에 달하는 재배 농가들을 대표해 아몬드의 생산 및 가공, 마케팅까지 모든 측면에 대한 연구를 진행하며, 아몬드를 전 세계에 알리고 있습니다. 캘리포니아 아몬드 협회는 1950년 미 의회에 의해 설립돼 캘리포니아 주(州)의 모데스토(Modesto) 시에 위치하고 있으며, 미 농림부의 관리하에 있는 비영리 단체입니다. 아몬드와 캘리포니아 아몬드 협회에 관한 자세한 사항은 홈페이지 ([www.almonds.or.kr](http://www.almonds.or.kr)), 트위터 ([www.twitter.com/AlmondsKR](https://twitter.com/AlmondsKR)), 페이스북 ([www.facebook.com/almondsKR](https://www.facebook.com/almondsKR)), 블로그 ([Blog.naver.com/almondsKR](http://Blog.naver.com/almondsKR)) 그리고 인스타그램 (@AlmondsKR)에서 찾아보실 수 있으며, 이메일 ([seoulabc@edelman.com](mailto:seoulabc@edelman.com))을 통하여 협회에 직접 문의하실 수 있습니다.



### 2016 American BBQ Week

#### 2016 아메리칸 바비큐 위크

전국 15개 바비큐 레스토랑 24개 지점

2016년 8월 29일 - 9월 11일

미국육류수출협회는 8월 29일부터 9월 11일까지 2주간 2016 아메리칸 바비큐 위크를 개최했습니다. 작년에 이어 두 번째로 진행된 아메리칸 바비큐 위크에는 전국의 15개 바비큐 레스토랑 24개 지점이 참가한 데 각 레스토랑은 바비큐위크 행사 기간 동안 미국산 소고기와 돼지고기를 이용한 특별메뉴인 텍사스 바비큐 플레이트를 선보였으며, 행사메뉴를 주문한 고객에게는 맥주할인과 웹툰 오무라이스 웹툰 조경규 작가의 바비큐 일러스트가 그려진 마우스패드 증정되었습니다. 특히 이번 아메리칸 바비큐 위크는 디지털플랫폼 '딩고푸드'와 맛집 어플리케이션 '망고플레이트'를 통한 영상제작, 다양한 매체와 함께한 사전 이벤트를 통해 소비자들의 주목을 끌어 아메리칸 바비큐에 대한 큰 홍보효과를 얻었습니다.







### GS Homeshopping, Ganggangsullae US BEEF Short Rib Launching

GS홈쇼핑, 강강술래 본식 LA갈비 런칭  
2016년 8월 30일

미국육류수출협회는 갈비전문점 강강술래 미국산 LA갈비 메뉴의 GS홈쇼핑 런칭을 지원하였습니다. 강강술래 미국산 본식 LA갈비는 8월 30일 진행된 홈쇼핑 런칭 방송에서 준비된 수량이 모두 판매되는 좋은 성과를 냈습니다.



CIA 조리대학 한국동문회와 미국농업무역관이 공동 주최하는 “그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프”는 세계 최대의 외식시장인 미국의 최신 메뉴 및 식재료 트렌드를 국내 외식업계에 알려드리고자 마련된 행사입니다. 올해의 캠프는 특별히 그 10회를 기념하는 행사로서 CIA 조리대학 한국동문회 소속 4명의 젊은 셰프들과 미국재학생 동문회 학생들이 머리를 맞대고 최신 트렌드를 반영한 16여 가지의 메뉴를 개발하여 170여 외식업체 메뉴개발 담당자 및 제품구매 담당자들에게 제안하고 레시피와 관련된 정보를 제공하는 자리가 되었으며, 국내에 마케팅 사무실을 둔 미국육류수출협회, 크랜베리 마케팅 위원회, 썬키스트 코리아, 캘리포니아아몬드 협회, 미국유제품수출협회, 캘리포니아호두협회, 건포도운영위원회 등 후원기관들의 식자재를 전시하는 데이 불탑 전시회도 함께 진행하였습니다.



### CMC New Cranberry Menu Promotion 크랜베리 신메뉴 프로모션

수도권 한일관 5개 매장

2016년 9월 1 - 30일

크랜베리마케팅협회는 미국산 크랜베리 제품을 이용한 메뉴 개발을 위한 세미나를 진행하였으며, 한일관에서는 이 중 한 메뉴를 선택하여 크랜베리 샐러드 메뉴와 크랜베리 견과류조림을 선보였습니다. 한식메뉴와 잘 어울리는 크랜베리 신메뉴는 고객들로부터 큰 인기를 얻고 있으며, 매출에도 큰 도움이 되었습니다. 크랜베리마케팅협회는 크랜베리 메뉴가 일상메뉴로 자리잡을 수 있도록 하기 위해 앞으로도 신메뉴 개발 세미나 및 프로모션을 지속적으로 실시할 계획입니다.

### Great American Culinary Camp 2016

2016년 그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프

서울 중구 남대문로 밀레니엄힐튼호텔

2016년 9월 7일



### Processed Pork Event @ Baseball Park

미국산 돼지고기 가공품 야구장 이벤트

인천광역시 남구 문학동 SK행복드림구장

2016년 9월 7일







미국육류수출협회는 지난 9월 7일 인천 SK행복드림구장 홈런커플존에서 미국산 돼지고기 가공품 프로모션을 진행했습니다. 야구를 좋아하는 커플들과 색다른 회식을 고려하는 직장인을 대상으로 미국육류수출협회 공식 페이스북인 '아메리칸 미트 스토리'에서 티켓증정 이벤트를 가진 후 당첨자 전원에게 미국산 햄과 베이컨으로 만든 카페 마마스의 도시락을 전달하였으며, 추가로 현장 SNS 이벤트를 통한 다양한 기념품을 제공해 참석자들의 열띤 호응을 얻었습니다.

### Combined Food Barley Import Team to U.S.A.

한국, 일본, 대만 합동 보리 수입 바이어팀  
미국 식용보리 시장 견학

2016년 9월 11 - 17일



미국곡물협회(USGC)는 지난 9월 11일부터 17일까지 한국 보리수입 바이어들을 포함한 한국, 일본, 대만 3개국 합동 보리 수입 바이어팀을 North Dakota, Washington 주로 초청하여 미국산 보리 시장상황, 품종개발 및 영양특성에 관한 세미나를 개최하고 대학연구소, 수출용 정선시설 및 엘리베이터, 종자개발업체 등 현장을 방문하고 상호 의견을 교환 하였습니다. 참가자들은 이번 프로그램을 통해 미국의 보리 생산, 유통 체계를 이해하고, 다양한 식용보리 품종의 개발과 이용현황에 대한 최신 정보를 얻을 수 있었으며, 미국산 식용보리의 한미 FTA의 무관세 효과와 병행하여 향후 수입이 증가하는 계기가 될 것으로 기대하고 있습니다. 특히 3개국 합동 프로그램은 식문화가 유사한 인접국 바이어 간의 각국의 식용보리 시장과 마케팅 상황에 대한 정보를 교환할 수 있는 좋은 기회가 되었습니다.

### US Meat Culinary Camp

미국육류수출협회 커리너리캠프

미국 텍사스주 오스틴, 미주리주 캔자스시티 일대  
2016년 9월 19 - 25일

미국육류수출협회는 대표적인 국내 바비큐 레스토랑 셰프들을 대상으로 US Meat 커리너리 캠프를 진행함으로써 바비큐로 대표되는 지역인 텍사스 오스틴과 미주리주 캔자스시티에서 유명 바비큐 레스토랑 견학 및 메뉴 테이스팅, 리테일 매장 투어 등을 통해 다양한 음식문화와 아메리칸 바비큐를 경험하는 기회를 제공하고, 한국 시장에서의 접목을 도모할 수 있는 시각의 폭을 넓히고자 하였습니다.



### USAPEEC Korea's Reverse Trade Mission 2016

미국가금류수출협회 2016 미국 현지 견학 참가

미국 미네소타주, 아칸소주, 조지아주 일대

2016년 9월 19 - 25일

미국가금류수출협회는 국내 10개 수입/가공/외식/유통업체의 계육 담당자들을 초청하여 지난 9월 19일부터 25일까지 미국 현지 견학에 참가했으며, 견학 기간 동안 미국가금류수출협회 멤버사 방문 및 가공공장 견학, 제품 시식 및 품평, 업체 One-on-one 미팅, 현지 시장 조사가 진행되었습니다. 미국산 계육 수입이 재개되어 국내 업체들의 관심이 높아지고 있는 가운데, 참가자들은 이번 견학 기간 동안 현지 업체들과의 미팅을 통해 실질적인 정보를 얻을 수 있었던 것에 가장 크게 만족한다고 목소리를 모았습니다. 미국가금류수출협회에서 진행하는 현지 견학 관련하여 문의가 있으신 분들은 미국가금류수출협회로 연락 주시기 바랍니다.

담당자: 성경은 대리 (amy@sohnmm.com / 02-543-9380 내선 3)





## US Meat Seminar 2016

### 미국육류수출협회 하반기 세미나

서울 종로구 포시즌스 호텔 서울 그랜드볼룸  
2016년 9월 22일

미국육류수출협회는 상반기 미국산 육류 시장상황 업데이트 세미나에 이어 하반기 세미나를 개최했습니다. 광화문 포시즌스 호텔에서 개최된 본 세미나에서는 Texas A&M 대학 동물자원학과와 Tryon Wickersham 교수가 미국의 사료 및 사료급여 방식이 소고기 품질에 미치는 영향을, 미국육류수출협회 본사 테크니컬 서비스 디렉터인 Travis Arp가 미국의 돼지고기 생산 전반의 품질관리 시스템 및 차별화된 부가가치 돼지고기 브랜드 프로그램을 주제로 발표하여 미국산 육류 생산과 산업 전반에 대한 이해도를 높일 수 있는 기회를 제공하였습니다.



## HMR/Deli Team Visits U.S.A.

### HMR/델리 팀 방미 프로그램

미국 콜로라도주 덴버, 미네소타주  
미니애폴리스 일대

2016년 9월 25 - 30일



미국육류수출협회는 급속히 성장하고 있는 국내 HMR/Deli 시장에서의 미국산 육류 확대를 위해 롯데마트, 이마트, 홈플러스 담당자들을 대상으로 미국산업연수를 진행했습니다. 현지 공장 견학, 셰프의 메뉴 시연과 세미나, 리테일 매장 방문 등 다양한 프로그램을 통해 참가자들은 미국의 HMR/Deli 시장을 두루 경험하고 돌아왔습니다.

## California Walnut Farm Visit

### 캘리포니아호두 연수시절단 방미

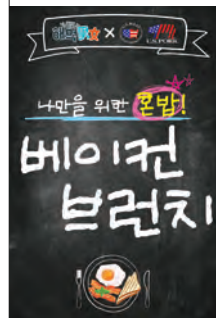
미국 캘리포니아주 일대

2016년 9월 26 - 30일



지난 9월 26일 ~ 30일, 캘리포니아호두협회는 주요 유통매장 관계자 및 외식업계 담당자를 대상으로 캘리포니아호두 농장을 방문하는 연수를 실시하였습

니다. 캘리포니아주 Folsom 인근에 위치한 호두농장을 방문한 업계관계자들은 미국 내 호두 생산의 99를 차지하며, 전세계 교역량의 2/3를 공급하는 캘리포니아의 호두산업의 발전된 경작을 직접 경험하며 3대째 캘리포니아에서 호두생산에 종사하는 생산자로부터 호두재배에 대해 자세한 설명을 듣는 유익한 시간을 보냈습니다.



## USMEF Cooking Class 2

### 해먹남녀와 함께하는 나만을 위한 혼밥!

### 베이컨 브런치

### 쿠킹클래스

서울 서대문구 창천동

청정원요리공방

2016년 9월 29일

미국육류수출협회는 레시피앱 해먹남녀 회원을 대상으로 미국산 베이컨을 이용한 브런치 쿠킹클래스를 진행하여 르 지우, 시그니처랩, 셰프스테이션 등의 오너셰프이자 각종 매체에서 푸드디렉터로 활동하고 있는 정호균 셰프가 오스카마이아와 호텔 베이컨을 이용한 베이컨 치즈 샌드위치와 베이컨 수란 플레이트 등 베이컨을 더욱 맛있게 즐길 수 있는 새로운 레시피를 선보였습니다.



## Potatoes USA

### Octoberfest with

### US Fries Promotion

### 미국감자협회 감자튀김

### 옥토버페스트 성료

서울 용산구 이태원 일대

2016년 9월 29일 - 10월 12일

지난 9월말부터 10월 12일까지 2주간 이태원/경리단길/해방촌에 분포하며 가장 화제가 되고 있는 15개의 펍에서

"Potato Week - Octoberfest With US Fries"행사가 진행되었습니다.

"프로스트", "코레아노스 키친", "씨스티 몽트", "볼리 포인트" 등 수제 맥주와 다양한 음식을 즐기

기 위한 손님들로 향시







봄비는 펍들이 참여한 이 이벤트에는 미국산 냉동감자를 재료로 활용한 개성있는 감자메뉴들이 소개되었는데 특히 감자튀김을 듬뿍 얹은 수제 피자(알마또), 화끈한 살사소스와 신선한 고수를 아끼지 않고 토핑한 치즈 감자튀김(코레아노스 키친), 장시간 쪄낸 돼지고기를 손으로 찢어 포테이토 칩과 칠리 소스, 치즈를 올려 구워낸 담백한 감자요리(써스티 몽크), 바삭하게 튀긴 토르티야 바스켓에 와플컷 감자튀김을 듬뿍 담고 수제 소시지를 올린 뒤 크림리한 치즈를 얹은 허니 콤보 포테이토 칩(프로스트) 등 15개 참가 펍 모두 미국산 감자의 장점을 고스란히 살린 메뉴를 선보이며 소비자들의 열광적인 호응을 받았습니다.

### USMEF Promotion @ 2016 Jarasum Int'l Jazz Festival 미국육류수출협회 자라섬 국제재즈페스티벌 참가

경기도 가평군 가평읍 자라섬 행사장  
2016년 10월 1 - 3일

미국육류수출협회는 경기도 가평군 자라섬에서 개최된 제13 회 자라섬국제재즈페스티벌에 공식 협찬사로 참가하였습니다. 미국육류수출협회는 자라섬 페스티벌에 4년 연속 참가하고 있으며, 특히 올해는 많은 관객들에게 오감을 만족시키며 잊을 수 없는 경험을 제공하고자 다채로운 프로그램을 선보였습니다. 참가한 소비자들에게는 바비큐 맛집으로 검증된 매니얼스모크하우스와 함께하는 바비큐 부스를 통해 미국산 소고기와 돼지고기를 사용한 정통 미국식 바비큐 메뉴를 선보이고, 다양한 경품 증정 이벤트도 진행하였습니다.



### US BEEF Mentoring Cooking Class

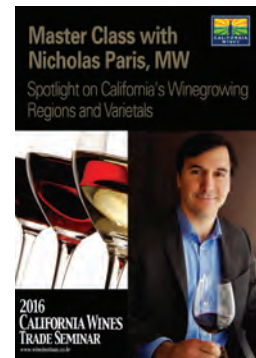
미국산 소고기 멘토링 쿠킹클래스  
서울 동대문구 회경동 경희대학교 조리실  
2016년 10월 7일

미국육류수출협회는 경희대학교 호텔조리학과 재학생들을 대상으로 멘토링 쿠킹클래스를 진행하였습니다. “US BEEF로 만드는 아메리칸 중식요리”를 주제로 한 본 멘토링클래스에서는 한국 피에프창의 총괄셰프이자 쿡가대표, 중식 사대천왕 등 다양한 매체에서 활발하게 활동 중인 최형진 셰프가 아메리칸 중식 메뉴의 시연과 함께 현장의 생생한 이야기를 학생들에게 들려주어 학생들의 열띤 반응을 이끌어냈습니다.

### California Wine Tasting Seminars in Seoul

2016 캘리포니아 와인 시음회  
서울 구로구 신도림동 웨라톤 서울 디큐브시티 호텔  
2016년 10월 13 - 14일

매년 California wineries delegation과 함께 한국을 방문하는 캘리포니아와인협회는 지난 10월 13일 ~ 14일, 2일에 걸쳐 캘리포니아와인행사를 개최하였습니다. 첫날인 13일에는 캘리포니아와인 애호가들을 대상으로 한 소비자 시음회가 개최되었고, 14일에는 와인업계관계자들을 대상으로 한 세미나와 전문가 시음회가 실시되었습니다. 이번 세미나의 주제는 “Spotlight on California's Winegrowing Regions and Varietals”로 와인마스터 Nicholas Paris가 연사로 초빙되어 여러 종류의 이 지역 와인을 시음함과 동시에 지역의 특성에 대한 프레젠테이션을 제공하였습니다. 세미나에 이어서 진행된 캘리포니아와인 전문가 시음회에서는 이제 곧 시장에 출시될 새 빈티지를 소개하고, 또한 국내 미수입와인을 소개하기 위해 한국을 방문하는 캘리포니아 와이너리들과 와이너리 에이전트들이 대거 참가해 약 50개의 브랜드/350여종의 와인을 시음할 수 있는 기회가 제공되어 국내 와인업계의 많은 관심을 받았습니다.







## 2017 회계연도 미국농업무역관 활동 계획

(2016년 10월 - 2017년 9월)

미국농업무역관 및 미국농산물프로모션협회들이 2017 회계연도에 계획하고 있는 활동들을 정리하였습니다. 개별 프로그램에 대한 문의는 저희 미국농업무역관으로 연락주세요. 본 계획은 미국 정부의 상황에 따라 일정이 변경되거나 취소될 수 있습니다.

### USPGC Pecan Promotion 2016

#### 미국피칸협회 미국산 피칸 프로모션

2016년 9월~12월

미국피칸협회(USPGC)에서는 9월부터 12월까지 미국산 피칸 홍보 및 프로모션을 진행합니다. 금년도 프로모션에는 미디어 홍보활동, SNS 마케팅, 리테일 프로모션이 동시에 진행될 예정입니다. 미국피칸협회는 최근 빠른 속도로 성장하고 있는 피칸사업의 해외 마케팅, 홍보 및 교육 프로그램을 기획하고, 관장하기 위하여 2010년에 설립되었습니다. 한국에서는 전시회 참가, 세미나 기획, 소비자 이벤트 등 2014년 이후로 다양한 활동을 진행하고 있습니다. 특히 장기적으로 미국산 피칸을 널리 보급하기 위해서 마케팅 전략 및 홍보 활동을 향후 기획할 예정입니다. 미국 피칸은 지난 25년 이상 한국으로 수출/유통되고 있으며 2013년 한-미 FTA 이후 피칸에 대한 관세가 점차 감소하고 있으며 2018년에는 관세가 완전히 사라질 예정입니다. (문의: 신혜원 담당, 02-786-7701)



### Korean Feed Grain Export Exchange Team to U.S.

#### 한국 사료곡물 업계 미국곡물협회 주최 수출 박람회 참가 및 수출현장 방문

미국 미시간주 디트로이트시 일대

2016년 10월 19 - 27일



미국곡물협회(USGC)는 오는 10월 19일부터 27일까지 국내 주요 사료회사의 원료배합 책임자들과, 옥수수 주정박(DDGS) 바이어들을 초청하여 미국산 옥수수 및 DDGS의 생산, 유통현장과 축산업계를 방문하여 2016/17 미국산 옥수수 및 DDGS수급

상황을 점검하고, 미국의 축산 기업의 사료 생산 및 사용 현장을 둘러 볼 뿐 만 아니라, 10월 24부터 26일까지 Michigan 주 Detroit에서 열리는 Export Exchange 2016에 참가 할 예정입니다. 동 박람회는 미국곡물협회와 재생연료협회가 격년으로 개최하는 사료 부원료 전문 박람회로서 최신 관련 정보의 제공과 현장 공급상담이 이루어 지는 국제규모의 박람회입니다. 참가자들은 이 프로그램을 통해 2016/17년 산 사료용 곡물과 DDGS의 작황과 미국/세계 수급 전망에 관한 최신 정보를 얻고, DDGS사용의 영양적 경제적 가치를 이해할 수 있을 뿐만 아니라, 미국의 주요 DDGS공급자들과의 현장 구매상담을 하는 기회를 갖게 됩니다.



### Focused Trade Mission to Korea for Ingredients, Food Service and Retail Products 2016

2016 미국 중서부/동북부 외식 및 리테일 식품 사절단 방한 행사  
서울 영등포구 여의도동 콘래드 호텔  
2016년 10월 24 - 26일

미국중서부/동북부식품수출협회 (Food Export Association of the Midwest & Northeast USA)는 10월24일부터 26일까지 미국 중서부/동북부 외식 및 리테일 사절단 행사를 진행합니다. 총 11개의 외식/리테일 식품 관련 미국업체가 방문예정에 있으며, 10월25일에는 한국식품기업들과의 개별 상담회 및 네트워킹 리셉션을 진행할 예정입니다. 참가업체의 주요 품목으로는 대두, 야생블루베리, 베이커리, 아몬드 우유 및 견과음료, 잼, 소스, 식품첨가물 등 다양한 외식 및 리테일 제품 관련 업체들이 방한 예정에 있습니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701)





## Food Show PLUS! at Busan Int'l Seafood & Fisheries Expo 2016

미국 동북부 수산식품 사절단 부산국제 수산무역엑스포 2016 참가

부산 벡스코 제1전시장 미국전시관

2016년 10월 27 - 29일

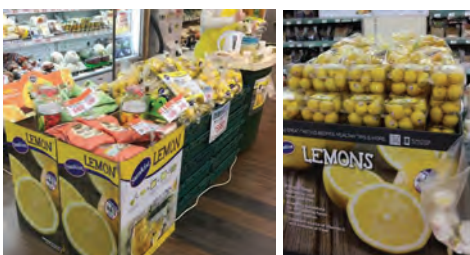
미국농업무역관과 미국중서부/동(Food Export Association of the Midwest & Northeast USA)는 10월 27일부터 29일까지 부산 벡스코 전시장에서 열리는 부산국제수산무역엑스포 2016에서 미국수산물전시관을 공동 운영합니다. 전시기간 동안 미국수산물전시관에서는 미국동북부지역의 2개 수산식품 공급업체와 한국의 주요 수산업체의 개별 상담회를 진행합니다. 미국 동북부지역은 대서양 연안에 인접하고 있는 지역적 특성으로 특히 바다가재, 가리비, 고등어, 청어, 오징어, 아귀 등의 다양한 특산물물을 가지고 있습니다. 또한 미국농업무역관 부스에서는 미국 각 지역의 수산물 정보 뿐만 아니라 미국식품관련 제반 정보를 제공하며 무역 상담 및 교역알선신청서를 접수할 예정입니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701 / 유선영 마케팅담당 02-6951-6851)



## Sunkist Marinated Hot Lemonade Promotion for 2017

2017 썬키스트 레몬청 프로모션

롯데마트, GS 수퍼, 코스트코등 주요 하이퍼마켓  
2016년 11월~



썬키스트 코리아(Sunkist Korea)는 11월부터 롯데마트, GS 수퍼, 코스트코 등에서 레몬청 프로모션을 진행할 계획입니다. 썬키스트는 2017년 11월부터 2017 회계연도가 시작되며, 본 프로모션을 통해 겨울철 레몬 판매 증대를 도모하며, 쿠폰 등을 이용하여 판촉활동을 전개할 계획입니다.

## U.S. Wheat Crop Quality Seminar

2016 미국 소맥 작황 세미나 개최

서울 중구 남대문로 밀레니엄 서울 힐튼 호텔 그랜드볼룸

2016년 11월 9일



미국소맥협회는 2016년도 작황설명회를 오는 11월 9일 수요일 밀레니엄 힐튼 서울호텔 그랜드 볼룸에서 개최할 예정입니다. 국내 주요 제분사와 제과 제빵 제면 업계 품질 및 구매 담당 임직원 분들을 모시고 진행될 본 세미나에서는 2016년도 세계 소맥의 수요와 공급, 미국 소맥 맥종별 수급 및 작황 현황 등을 브리핑 하고 질의 응답 시간도 가질 예정입니다. 이번 세미나를 위해 몬태나주 소맥위원, 미국농업연구청 (USDA ARS) 이사 및 미국소맥협회 서부지역 담당 부사장도 방한하여 연사로 참석합니다. (문의: 미국소맥협회 한국사무소 02-720-7926)

## California Walnut Promotion @ 2016 Seoul Café Show

캘리포니아 호두 2016년 서울 카페쇼 참가  
서울 강남구 삼성동 코엑스 전관

2016년 11월 10 - 13일



캘리포니아호두협회는 2016년 11월 10일~13일 총 4일간 개최되는 2016 Seoul Café Show에 전시자로 참가하여 최근 외식업계에서 비중이 폭발적으로 증가하고 있는 카페, 커피체인들을 대상으로 반조리 형태 또는 완전조리 형태로 제공될 수 있는 호두메뉴/제품을 선보일 예정입니다. 2016 Seoul Café Show를 방문할 계획이 있으시면 '캘리포니아호두협회' 부스를 꼭 방문해주시요.







### 2016 U.S. Soy Buyers Outlook Conference

2016 미국 대두 작황 보고 세미나

서울 중구 소공동 웨스틴조선호텔

2016년 11월 11일

미국대두협회(USSEC)는 금년도 대두의 작황과 수급동향을 안내해 드리기 위해 2016 미국대두 작황 보고 세미나를 거행합니다. 본 세미나에서는 미국 대두생산자들이 금년도 대두경작상황에 대한 현장의 경험을 전하고, 미네소타 대학에서 Dr. Seth Naeve가 금년도 일반 및 식용대두의 품질에 대한 서베이 결과를 발표할 것입니다. 이어서 Oil World사의 Thomas Mielke 사장이 대두 및 유량작물들의 수급동향에 대한 전망을 발표하고 미국대두협회 한국주재대표가 미국대두의 지속가능성에 대한 소개를 드릴 것입니다. 본 세미나에 대한 자세한 안내는 미국대두협회 (USSEC) 한국주재사무소에 문의하시면 됩니다. (문의: 02-559-0755)



### WUSATA Trade Mission to Korea 2016

2016년도 미국서부농업무역협회

식품사절단 방한

서울 강남구 삼성동 코엑스인터컨티넨탈 호텔

2016년 11월 15 - 18일

미국서부농업무역협회 (WUSATA)에서는 오는 11월 15일부터 18일까지 미국 서부지역 식품사절단 방한 행사를 진행합니다. 이번 사절단은 한국 업체와의 개별 상담회 및 비즈니스 네트워킹 리셉션에 참여할 예정입니다. 미국서부농업무역협회는 미국 서부지역 10개 주 농무성으로 구성되어 있는 비영리 기관이며 미 서부지역의 주요 제품으로는 다양한 가공식품 및 견과, 농산물, 유제품, 와인 및 맥주 등의 제품이 있습니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701)



**U.S. GRAINS COUNCIL**

### U.S. & World Feed Grain Trade & Ocean Freight Seminar

미국 및 세계 사료곡물 수급 및 해상 운임 전망에 관한 세미나 개최

서울 강남구 인터컨티넨탈 서울 호텔 2층 오키드룸  
2016년 11월 16일

미국곡물협회(USGC)는 한국사료협회와 공동으로 2016/17년 미국과 세계 사료곡물 및 부산물 수급전망, 곡물수송 선임의 전망, 정부의 사료곡물정책, 환율 동향과 전망 및 곡물선물시장을 헤징 사례 등에 관한 세미나를 오는 11월 16일(수)에 오전 9시 30분부터 서울 인터컨티넨탈 호텔에서 개최할 예정입니다. 금번 세미나는 미국 곡물업계의 관련 전문가인 CHS의 Neil Johnke, Kansas 주립대 IGP 프로그램 Jay O'Neil, CME Group의 Nelson Low를 초청하여 동시 통역으로 진행 될 예정입니다. 특히 본 세미나는 미국의 곡물 수확이 완료된 시점에서 미국산 옥수수과 부산물의 수급 상황을 재 점검하고, 해상운송 시장 전망, 새 파나마운하의 활용 가능성, 선물시장을 통한 헤징 전략 등 다양한 이슈에 대한 주제를 다룰 예정입니다. 국내의 사료, 축산 업계와 식품업계 관계자 분들의 많은 참가를 바라며 참가를 원하시는 분들은 미국곡물협회 한국사무소 이영진과장에게 연락하시기 바랍니다. (문의: 이영진 과장 02-720-1891, seoul@grains.org)



### Winter Fancy Food Show Buying Mission to San Francisco, CA

가공식품구매사절단미국서부지역파견 (잠정)  
캘리포니아주 샌프란시스코 일대

2017년 1월 22 - 24일

미국농업무역관에서는 내년 1월에 San Francisco에서 열리는 Winter Fancy Food Show에 즈음하여 미국 서부 지역으로부터 소매점용 가공식품을 수입하고자 계획중인 국내 수입업체들을 구매사절단 행사에 초청할 계획입니다. 본 프로그램의 진행이 확정될 경우, 구매사절단은 캘리포니아주, 워싱턴주 등 미국 서부의 주요 식품산지를 방문하여 미국 수출업체들과 구매상담회를 진행하고 현지의 가공공장 및 유통시설을 견학하는 기회를 가지게 됩니다. 본 행사에 대한 문의사항이 있으신 분은 미국농업무역관으로 연락 주십시오 (담당: 오상용, 02-397-4582).





### Navel In-Store Promotion in 2017

#### 2017 썬키스트 오렌지 시식행사

롯데마트, GS수퍼 등 주요 하이퍼마트.

2017년 2월 - 5월

썬키스트 코리아(Sunkist Korea)는 연중 마케팅 프로그램의 일환으로 2017년 2월부터 5월까지 주요 하이퍼마트의 고객을 대상으로 썬키스트 오렌지 시식행사를 진행할 계획입니다.



### Korean Seafood Buyers Delegation to Seafood Expo North America

북미수산물박람회 구매사절단 파견 (잠정)

미국 매사추세츠주 보스턴 박람회장

2017년 3월 19 - 21일

20년의 역사와 함께 국제 수산물 시장을 대표하는 연례 최대 규모의 행사로 자리잡으며 최근 '북미수산물박람회'로 그 명칭을 바꾼 보스턴국제수산물박람회에 국내 주요 수입업체들로 구성된 구매사절단이 참가할 예정입니다. 보스턴 컨벤션센터에서 열릴 본 박람회에는 미국을 비롯해 전 세계에서 모인 800여 수산물 공급업체가 약 1,200개의 전시부스를 통해 다양한 수산물, 수산가공식품 및 관련 장비를 선보입니다. 미국남부주무역협회(SUSTA)와 알래스카수산물마케팅협회(ASMI) 등 무역진흥단체들과 미국농업무역관의 공동 후원이 확정되면 한국 구매사절단은 전시회 참관과 더불어 현지 의 가공시설 및 수산물 시장을 방문하여 제품개발 및 시장견학의 기회를 가지게 됩니다. ☞ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.bostonseafood.com/north-america](http://www.bostonseafood.com/north-america)

### Korean Craft Brew Masters Delegation to Craft Brewers Conference & BrewExpo America

한국 크래프트맥주 전문가 그룹 브루엑스포 방문 (잠정)

미국 펜실베이니아주 필라델피아

2017년 4월 10 - 13일

미국의 브루잉업계를 대표하는 연례 최대 규모의 행사인 브루엑스포에 국내 주요 크래프트맥주 수입 및 제조 업체들로 구성된 사절단이 참가할 예정입니다. 미국은 세계 최대의 맥주 시장으로, 보다 다양

해지는 소비자의 기호를 겨냥한 수많은 소규모, 고품질 맥주 (크래프트 맥주) 생산자들이 전국 곳곳에서 성장하고 있습니다. 한국의 맥주 소비자들 역시 보다 높은 품질과 다양성을 추구하고 있어, 향후 미국 크래프트 맥주의 한국 시장 진입에 가속도가 붙을 것으로 기대됩니다. 미국 크래프트 맥주에 대한 보다 자세한 정보는 미국 크래프트 맥주 협회의 홈페이지([www.brewersassociation.org](http://www.brewersassociation.org))에서 얻으실 수 있습니다.



### 'Great American Craft Beer Showcase' @ Seoul Int'l Wine & Spirits Expo 2017

2017년 서울국제주류박람회 '미국 크래프트 맥주 홍보부스' (잠정)

서울 강남구 삼성동 코엑스 전시장

2017년 4월중

주한미국대사관 농업무역관은 내년 4월중 서울 코엑스 전시장에서 개최될 서울국제주류박람회에 '미국 크래프트 맥주 홍보부스'를 운영할 계획입니다. 본 행사는 미국산 맥주의 품질과 다양성을 핵심 소비자 그룹에 홍보하는 한편, 수입사들이 업계 바이어들(바텐더, 소믈리에, 바 점주 등)을 직접 만나 영업역량을 확대할 수 있는 기회를 제공하는 것을 목적으로 하고 있습니다. 특히 한국시장 진출에 관심을 가지고 있는 신규 브루어리들이 대거 전시 참여하므로 미국산 고품질 크래프트 맥주를 찾고 계신 국내 주류 수입사들에게는 새로운 비즈니스 파트너를 개발할 수 있는 기회를 제공하게 됩니다. (문의: 오상용, 02-6951-6852)



## SEOUL FOOD & HOTEL 2017

### U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel Show 2017

2017 서울국제식품박람회 미국식품전시관  
고양시 KINTEX 전시장

2017년 5월 16 - 19일

서울국제식품박람회 (Seoul Food & Hotel)의 한 축을 담당해 온 미국식품전시관이 다양한 제품과 사업 아이디어를 가지고 다시 한국을 찾아옵니다. 국내 최대규모의 식품전시회인 서울국제식품박람회는 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내전시관 (일반인 입장)과 한국에 진출하려는 해외 식품업체들과 국내 수입업체들을 연결하는 국제전시관 (업계 관계자 입장)으로 나뉘어 구성됩니다. 미국식품전시관은 국제전시관에 위치하여 한국시장에 진출하려는 50여개가 넘는 미국식품 공급업체들과 함께 동 전시회 역대 최대 규모로 참가할 예정입니다. 이에 미국농업무역관은 미국의 여러 무역진흥협회들과 공동으로 미국전시관 비즈니스센타를 운영하여 방문객들에게 여러 편의를 제공할 계획이며 전시회 첫날 저녁 미국전시관 개관기념리셉션을 개최하여 국내 수입업체들과 미국관 전시업체들 사이에 친선을 다질 수 있는 기회를 제공할 예정입니다. 미국전시관의 전시업체 및 제품에 대한 문의는 추후 공지될 예정입니다. ☞ 인터넷 홈페이지: [www.seoulfoodnhotel.co.kr](http://www.seoulfoodnhotel.co.kr)



### Food Show Plus! at Seoul Food & Hotel 2017

미국 중서부/동북부지역 식품 사절단  
2017 서울국제식품박람회 참가

고양시 KINTEX 전시장

2017년 5월 16 - 19일



미국중서부/동북부식품수출협회 (Food Export Association of the Midwest & Northeast USA)는 2016년 5월에 개최된 서울국제식품박람회에서 미국 중서부/ 동북부 지역의 식품수출업체와 한국의 식품 수입 및 유통업체와의 개별 상담회를 진행합니다. 다양한 가공식품업체와 농산물 업체들이 위치한 미국 중서부/동북부지역의 식품업체의 참가가 예상되는 이 행사는 2004년 이후로 매년 사전 신청제로 진행되고 있으며 한국식품업계에 미국의 최신 제품 및 트렌드를 소개하는 역할과 동시에 미국 중서부/동북부 지역 공급업체의 한국시장 진출에 발판이 되고 있습니다. (문의: 박선민 이사, 02-786-7701)

### USDEC at 2017 Seoul Food & Hotel Show

미국유제품협회 2017 서울  
국제식품산업대전 참가

고양시 KINTEX 전시장

2017년 5월 16 - 19일

미국유제품 수출협회의회는 2017년 5월 16일부터 19일까지 킨텍스전시장에서 열리는 2017 서울국제식품산업대전 USA 전시관 내에 부스를 마련하고 참가하는 미국 유제품 업체들과 함께 미국산 프리미엄 치즈 및 유제품 원료를 소개할 예정입니다. (문의: 02-516-6893)



### 2017 U.S. Cheese Bakery Contest

2017 미국 치즈 베이커리 경연대회

안산시 단원구 한국호텔관광실용전문학교

2017년 6월 10일 (잠정)

미국유제품 수출협회의회(U.S. Dairy Export Council)가 주최하는 2017 U.S. Cheese Bakery Contest가 6월 10일 한국호텔관광실용전문학교에서 개최될 예정입니다. 2016년을 시작으로 두번째 개최되는 이번 대회는 미국산 치즈를 이용한 신제품 개발 촉진을 통해 국내 베이커리 업계의 매출 증대에 기여하고 궁극적으로는 베이커리 시장에서의 미국산 치즈 활용을 증대시키기 위해 열리는 행사로서 지난해와 마찬가지로 경연은 세 부문으로 진행될 예정이며 예선 서류심사를 거친 각 부문당 10명의 본선 진출자가 선발되어 실기 경연으로 진행됩니다.





## Fancy Food Show Summer Buying Mission to New York, NY 가공식품 구매사절단 미국 동부 지역 파견 (잠정)

2017년 6월 25 - 27일

미국남부주무역협회(SUSTA)는 미국 남부지역으로 부터 가공식품을 수입하고자 하는 수입업체들을 선발하여 미국 뉴욕에서 열리는 팬시푸드쇼 섬머에 초청할 계획입니다. 미국특선식품협회 (Specialty Food Association)가 주최하는 팬시푸드쇼는 고급 치즈, 고급가공육, 와인, 음료, 과일가공품, 초콜릿 및 당과자, 에스닉푸드, 선물용 가공식품 등 상류층을 겨냥한 다양한 고급가공식품을 한자리에서 선보이는 연례 전시회입니다. 구매사절단은 박람회장에서 SUSTA가 주선하는 구매상담회에 참여하고, SUSTA 지역의 주를 방문하여 현지의 가공공장 및 유통업체를 견학하는 기회를 가지게 됩니다. 본 행사에 참여를 원하는 수입사는 미국농업무역관으로 연락 주십시오 (담당: 오상용, 02-397-4582).

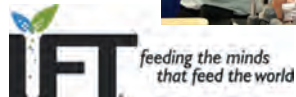
☞ 인터넷 홈페이지: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)

## Food Ingredient Buyers Delegation to IFT Food Expo

한국 가공식품 원료 구매사절단  
국제식품과학기술박람회 파견 (잠정)

미국 네바다주 라스베이거스

2017년 7월  
25 - 28일



IFT Food Expo는 국제식품과학기술협회 (Institute of Food Technologists, IFT)가 주최하는 연례 전시회로 식품가공분야와 관련된 다양한 원료제품과 장치설비 및 신기술을 한자리에서 선보이는 행사입니다. 미국농업무역관은 미국산 식품첨가물 및 원료제품 구매를 계획하고 있는 수입사를 선발하여 박람회에 파견할 계획입니다. 구매사절단은 박람회 참관과 더불어 현지의 주요 식품원료업체들을 방문하여 추가적인 구매상담 및 시장견학의 기회를 가질 예정입니다. 본 행사에 참여를 원하는 수입사는 미국농업무역관으로 연락 주십시오 (담당: 오영숙, 02-397-4237). ☞ 인터넷 홈페이지: [www.ift.org](http://www.ift.org)

## Great American Culinary Camp Seoul Fall 2017

그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프 2017년  
가을 세미나

2017년 9월초 (잠정)

미국농업무역관은 세계 최고의 조리학교인 미국 CIA (The Culinary Institute of America) 조리대학 한국 동문회와 공동으로 "그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프"를 개최합니다. 미국농무부 산하 미국농산물 및 식품 수출협회들의 공동 후원으로 개최되는 본 행사는 국제 외식산업의 최대 시장인 미국 외식업계의 최신 트렌드를 반영한 레시피 및 제품 아이디어를 국내 외식업계 전문가들에게 소개하기 위해 열리는 행사로 2016년까지 10년 동안 이어져 온 행사입니다. 11회 세미나에 대한 자세한 일정은 미국농업무역관 홈페이지와 분기별 온라인 ATO 뉴스레터를 통해 안내해 드릴 예정입니다.



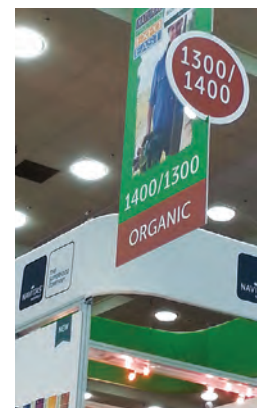
## Organic & Natural Food Buyers Delegation to Natural Products Expo East (NPPE)

한국 무역 사절단 미국 내추럴 프로덕트  
엑스포 방문 (잠정)

미국 매릴랜드주 볼티모어시 일대

2017년 9월 14 - 16일

미국농업무역관은 2017년 9월 매릴랜드주 농무성 후원으로 한국의 유기농 가공 식품 수입업체 및 제조업체 대표자를 모시고 볼티모어 박람회에 다녀올 프로그램을 계획중입니다. 견학단은 미국의 내추럴 및 유기농 식품에 대한 견문을 넓히기 위하여 제조업체 및 지역사회의 파머스 마켓, 식품점 등을 방문하는 기회를 갖고 2017 Natural Products Expo East 전시회에 참여하여 신제품을 발굴하고, 현장에서 공급업체들과 비즈니스 미팅을 진행할 것입니다. 미국농무부의 예산 지원으로 진행되는 본 프로그램은 예산편성이 확정되기까지 다소 시간이 소요될 예정이며 승인 절차가 끝나고 참가업체 모집이 가능하게 되면 분기별 온라인 ATO 뉴스레터 및 이메일 등을 통해 안내해 드릴 예정입니다.





## 한국의 수입업체를 찾는 미국업체 · 상품소개

아래의 업체들은 다양한 제품으로 한국 시장에 신규 진출 또는 사업확장을 도모하고 있습니다. 제품수입 및 신규사업 개발에 관심이 있으시면 해당 수출업체로 직접 연락을 하시면 됩니다.

### Acme Organics, LLC

**Product:** Organic BBQ Sauces

**Contact:** Andrew Wright, Owner

**Phone:** 1-612-817-1242

**Fax:** 1-508-759-5890

**E-mail:** andy@acmeorganics.us

**Web:** www.triplecrownbbqsauce.com

**Company:** 트리플 크라운 오가닉 BBQ 소스는 미국 중심 지역에서 최고급 재료만 이용해서 제조했습니다. 저희 제품은 미네소타 주 전시회에서 블루 프리미엄 상을 3회 수상하는 등 달콤하고 스모키한 캔자스 시티 스타일 '클래식' 소스로 명성을 쌓기 시작했습니다. 그 후 많은 고추를 사용하여 개발된 '카이엔' 소스는 유기적 열과 스파이스를 정교한 방식으로 균형을 맞추었으며 당분도 25퍼센트 줄였습니다. 맛있고 고객의 입맛을 즐겁게 하는 저희 소스는 미국 농무부의 유기농 인증을 받았으며 글루텐프리 제품입니다. 저희 Acme Organics는 가족이 소유하고 운영하는 기업입니다.



### Cornfields Incorporated

**Product:** Popcorns

**Contact:** Dong Ho (Damien) Kim,  
Global Business Representative

**Phone:** 1-847-263-7000 / 82-70-7868-7654

**E-mail:** damien.kim@cornfieldsinc.com

**Web:** www.ghcretors.com / www.hiimskinny.com

**Company:** 일리노이주에 있는 저희 회사는 중견규모의 스낵전문 회사입니다. 저희 회사의 대표적인 브랜드인 "G.H.Cretors"는 130년 역사를 자랑하는 시카고 정통 스타일 고급 팝콘이며 "Hi, I'm Skinny" 브랜드는 퀴노아, 치아씨드 같은 슈퍼곡물을 이용하며, 평균적인 포테이토칩보다 지방함량이 40퍼센트 낮은 건강 다이어트 스낵제품입니다. 저희 회사는 2000년도 이후 세계시장에 제품을 공급하기 시작했으며 한국에서도 2016년 더욱 다양한 채널을 통해 저희 제품을 공급하기를 희망합니다.



### Standlee Hay Company

**Product:** Double Compressed Alfalfa, Timothy, Orchard, and Oaten Hay, Organic Alfalfa hay for Organic Dairies in overseas, Outsource Straw product in California, Washington and Oregon, Alfalfa Pellets, Alfalfa Cubes, Beet Pulp Pellets, and Cotton Seed, Diversified product in different cuttings and grades, "jojo's BEST" Hay Product for Small pet food like Rabbit, Hamster, Guinea Pig, Chinchilla, etc., Organic Feed Additive such as Zeolite for Dairy and Pet Feed

**Contact:** Li Xu, Korea Sales

**Phone:** 1-208-818-2516

**Fax:** 1-310-356-4948

**E-mail:** lxxu@standleeforage.com

**Web:** http://standleeforage.com

**Company:** 스탠드리는 40년 이상 건초사업에 종사하고 있으며 창업 2세대인 더스티 스탠드리가 운영하고 있습니다. 저희 회사가 아이디어호에 소유한 35000에이커의 농장에서는 매년 알팔파, 티모시, 오차드, 오토 등 25000톤이 넘는 다양한 건초가 경작되며 또한 저희 회사는 아이디어호 이들에 약 3천평 규모의 가공공장을 보유하고 있습니다. 현재 해외수출물량 확장을 위해 솔트레이크시티에 새로운 생산시설을 건설중이며 미국내에서 말 사료용 건초로는 시장 1위의 브랜드를 자랑합니다. 저희 회사에서 취급하는 건초 및 동물 사료제품의 수입에 관심 있으신 분들의 많은 연락을 기다립니다.

### Prime International, LLC

**Product:** Beef, Pork, Poultry, Sockeye Salmon from Alaska

**Contact:** Jason Summers

**Phone:** 1-435-770-9060 / 1-435-753-6533

**Fax:** 1-435-753-6536 / 1-435-603-1362

**E-mail:** jason@primeinternational.com

**Web:** www.primeinternational.com

**Company:** 저희 프라임 인터내셔널은 쇠고기, 돼지고기, 가금류 등의 정육을 전문적으로 유통하는 물류전문 회사로서 수산물, 냉동식품, 곡물, 사료 등 기타 식품류도 취급하고 있습니다. 유타주에 위치한 저희 회사는 방대한 시장 지식과 많은 국제무역 경험과 적극적인 협상 기술 등을 활용하여 합리적인 가격에 좋은 제품을 공급할 수 있음에 자부심을 가지고 있으며 저희 수출관리팀은 보관, 내륙운송, 철도운송, 해상운송에 이르기까지의 전 과정에 효율적인 물류관리를 제공합니다.





## Color Brands

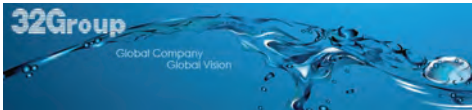
**Product:** Softdrinks, Snack Foods

**Contact:** Scott Lutz, President

**Phone:** 1-248-225-7874

**E-mail:** scott@colorbrands.us

**Company:** 저희 칼라브랜드는 유명브랜드 소프트드링크 및 스낵류를 전세계 50개 이상의 국가에 독점적으로 공급하는 수출유통전문회사입니다. 저희 회사가 취급하는 제품 수입에 관심 있으신 많은 한국 바이어들의 연락을 기대합니다.



## 32 Group of Texas

**Product:** Fresh/Frozen USDA Beef choice/prime high quality

**Contact:** Greg Saman, Manager

**Phone:** 1-281-853-9427

**E-mail:** Gsaman@32groupoftexas.com

**Website:** www.32group.com

**Company:** 고등급의 신선(냉장) 및 냉동 쇠고기를 찾으시는 바이어들은 저희 회사로 연락주시기 바랍니다.



## SK Food International (A Healthy Food Ingredients Company)

**Product:** Non-GMO & Organic Grains, Seeds, Pulses, Soybeans, Expeller Oils, Suntava Purple Corn

**Contact:** Tara Froemming

**Phone:** 1-701-551-0046

**Fax:** 1-701-356-4102

**E-mail:** taraf@skfood.com

**Website:** www.skfood.com

**Company:** SK Food International은 1990년 창립된 곡물 수출 전문 회사로서 Healthy Food Ingredients사의 자회사입니다. 지금까지 미국 내수와 동남아시아 및 유럽 시장 공급에 주력해 온 저희 회사는 한국 시장에도 저희 제품의 진출을 희망하며, 관심 있으신 많은 한국 바이어들의 연락을 기다립니다.



## King Fresh Produce LLC

**Product:** Cherries, Grapes, Pomegranates, Citrus, Melons

**Contact:** Randy Wilson, Director, Business Development

**Phone:** 1-661-393-3136

**Fax:** 1-661-393-8200

**E-mail:** randy@kingfresh.com

**Web:** www.kingfresh.com

**Company:** 저희 킹프레쉬는 캘리포니아에서 80년 넘는 영농 역사를 가진 청과 회사입니다. 체리, 포도, 석류, 메론 및 각종 감귤류의 수입을 원하시는 분은 저희 회사로 연락주시기 바랍니다.



## U.S. Route 66 Popcorn

**Product:** Popcorns in 4 flavors

(New York, San Francisco, Hollywood & Hawaii)

**Contact:** Mark Thornton, President

**Phone:** 1-415-215-9371

**E-mail:** mark@usroute66popcorn.com

**Website:** www.usroute66popcorn.com

**Company:** 저희 회사는 비록 2015년 설립된 신생 회사이지만 경영진은 한국을 포함한 세계 시장에서 다년간 비즈니스를 운영해 온 경험이 있으며 현재 급속히 성장하고 있는 팝콘 완제품을 생산하고 있습니다. 해외시장은 저희 회사에 있어 매우 중요한 사업분야로서 현재 사이판, 괌, 중국에 저희 제품이 공급되고 있고 중국에서는 샘플링에 납품됩니다. 현재 4가지 맛으로 출시되어 있는 제품들 외에 한가지 맛이 곧 추가 출시될 예정이며 해외시장을 개척해주시길 독점적이고 장기적인 파트너를 찾고 있습니다. 제품에 대한 자세한 내용은 인터넷 (<http://portal.sliderocket.com/APEOS/66-Popcorn>)을 참고하시기 바랍니다.



## Royal Hawaiian Honey

**Product:** Premium Hawaiian Honey

**Contact:** Rebeca Krones, Co-founder

**Phone:** 1-510-409-9683

**Fax:** 1-510-428-9610

**E-mail:** rebeca@tropicaltradersfoods.com

**Website:** www.royalhawaiianhoney.com

**Company:** 로알 하와이언 허니'는 하와이 빅아일랜드에서 가족이 운영하는 양봉장에서 채취된 백퍼센트 천연 단일밀원 벌꿀입니다. 1997년 이래로 저희 회사는 최상의 품질을 가진 장인의 벌꿀뿐만 아니라 그 배경과 역사까지 함께 소비자들에게 전달해 드리고자 노력하고 있습니다. 또한 저희 회사의 독특한 이력과 다양한 벌꿀제품은 포브스닷컴에서도 소개되고 있습니다.

## Divine Foods

**Product:** Organic Nuts / Dried Fruits

**Contact:** Tristan Hollingworth, CEO

**Phone:** 1-310-584-7239

**E-mail:** tristan@divine-foods.com

**Website:** <http://Divine-foods.com>

**Company:** 저희 디바인 푸드는 2006년 설립되어 미국을 포함한 전세계 25개국에 고품질의 유기농 식자재 (견과류, 건과류)를 공급해오고 있습니다. 100여종이 넘는 다양한 제품군과 제품별로 다른 가격에 대해 궁금하신 점이 있으시면 위의 연락처로 문의하시기 바랍니다. 저희 회사는 유기농, 글루텐을 포함, 비유전자조작 식품만을 취급합니다.





## 기타 유용한 자료

### USDA Cooperators in Korea

#### 미국농무부 관련 기관 및 협회 한국사무소

미국농무성은 다수의 민간 생산자협회들과 공동으로 해당 분야의 무역알선 및 홍보 업무를 수행하고 있습니다. 현재 한국에 사무소를 개설하여 활동중인 관련 기관 및 협회들의 연락처는 아래와 같습니다.



**미국동식물검역소 APHIS**  
Animal & Plant Health Inspection Service  
TEL: 725-5495 FAX: 725-5496  
E-mail: yunhee.kim@aphis.usda.gov



**미국대두협회 USSEC**  
U.S. Soybean Export Council  
TEL: 559-0755 FAX: 559-0700  
E-mail: hlee@ct.ussec.org  
www.ussec.org



**미국곡물협회 USGC**  
U.S. Grains Council  
TEL: 720-1891 FAX: 720-9008  
E-mail: seoul@grains.org  
www.grains.org



**미국면화협회 CCI**  
Cotton Council International  
TEL: 722-3681 FAX: 722-3684  
E-mail: cci-seoul@cotton.org  
www.cottonusa.org



**미국소맥협회 USW**  
U.S. Wheat Associates, Inc.  
TEL: 720-7926 FAX: 720-7925  
E-mail: infoseoul@uswheat.org  
www.uswheat.org



**미국육류수출협회 USMEF**  
U.S. Meat Export Federation  
TEL: 720-1894 FAX: 720-1896  
E-mail: korea@usmef.org  
www.usmef.co.kr  
www.beefstory.co.kr  
www.porkstory.co.kr



**미국유제품수출협회 USDEC**  
U.S. Dairy Export Council  
www.usdec.or.kr



**캘리포니아건포도협회 RAC**  
California Raisin Administrative Committee  
www.rackorea.com



**캘리포니아석류협회**  
California Pomegranates

TEL: 516-6893 / 516-4007 FAX: 516-6753  
E-mail: intnet@intnet.co.kr

미국감자협회  
Potatoes USA  
www.potatoesusa-korea.com



미국가금류수출협회 USAPEEC  
U.S.A. Poultry & Egg Export Council  
www.usapeec.co.kr

캘리포니아호두협회 CWC  
California Walnut Council  
www.walnuts.co.kr



캘리포니아와인협회 CWI  
California Wine Institute  
www.wineinstitute.co.kr

캘리포니아포도협회 CTGC  
California Table Grape Commission  
www.tablegrape.com



미국쌀협회 USARF  
USA Rice Federation  
www.usarice.co.kr



크랜베리마케팅협회 CMC  
Cranberry Marketing Committee  
www.cranberries.co.kr



캘리포니아낙농생산자협회 CMAB  
California Milk Advisory Board  
www.realcaliforniamilk.com

캘리포니아프룬협회 CBB  
California Prune Board



플로리다 시트러스협회 FDOC  
Florida Department of Citrus



TEL: 543-9380 FAX: 543-0944  
E-mail: info@sohnm.com



미국중부주농산물무역협회  
Food Export Association of the Midwest USA  
www.foodexport.org



미국동부주농산물무역협회  
Food Export USA-Northeast  
www.foodexport.org



미국북서부체리협회 NWCG  
Northwest Cherry Growers Association  
www.nwcherries.co.kr



미국하이부시블루베리협회 USHBC  
US Highbush Blueberry Council  
www.blueberry.org/korea

Tel: 786-7701 Fax: 786-7704  
E-mail: kyang@kbsinc.co.kr



선키스트 코리아  
Sunkist Korea  
Tel: 6001-3767 Fax: 6001-3769  
E-mail: tommy@sunkistkorea.com  
http://kr.sunkist.com



캘리포니아 아몬드협회 ABC  
Almond Board of California  
TEL: 2022-8216 FAX: 725-2007  
E-mail: seoulabc@edelman.com  
www.almonds.or.kr



미국활엽수수출협회 AHEC  
American Hardwood Export Council  
TEL: 722-3685 FAX: 720-1898  
E-mail: ahn@aaa.com  
www.ahec.org





## American State Offices in Korea, ASOK

### 주한미국주정부사무소연합회

주한미국주정부사무소연합회(ASOK) 산하에는 주정부 대표부, 항만청 지사, 투자청 및 관광청 지사 등 미국 각 주를 대표하는 19개의 회원 및 준회원 사무소가 활동 중입니다. ASOK 회원사무소들은 오랜 기간 동안 한미간의 무역투자증진 및 문화교류에 많은 기여를 해왔습니다. ASOK 회원사무소들은 미국 각 주의 유망 공급업체 및 제품 발굴, 대미 투자, 문화 교류 등 다양한 분야에서 귀하의 비즈니스에 도움을 드릴 수 있습니다.

### 주한 미국 주정부 대표부 협회(ASOK) 회원주 목록

#### 1. 노스캐롤라이나 주정부 한국사무소

대표: 김현숙  
06792 서울시 서초구 헌릉로 7 Invest Korea Plaza 404호  
전화: (02) 3497-1651  
E-mail: hskim@impex.or.kr  
Website: www.edpnc.com

#### 2. 델라웨어 주정부 한국사무소

대표: 양근석  
07327 서울시 영등포구 국제금융로 20 올촌빌딩 7층  
전화: (02) 786-7701 팩스: (02) 786-7704  
E-mail: kyang@kbsinc.co.kr  
Website: www.global.delaware.gov

#### 3. 루이지애나주 경제개발청 한국사무소

대표: 서영호  
06792 서울시 서초구 헌릉로 7 Invest Korea Plaza 509호  
전화: (02) 508-8768 팩스: (02) 6275-5060  
E-mail: youngho.seo@la.gov  
Website: www.opportunitylouisiana.com

#### 4. 매릴랜드 주정부 한국사무소

대표: 김주신  
05510 서울시 송파구 올림픽로 219 롯데캐슬골드 101-2703  
전화: (02) 393-8000 팩스: (02) 401-6644  
E-mail: thomas6191@hanmail.net  
Website: www.commerce.maryland.gov

#### 5. 미네소타 통상 한국대표부

대표: 임한경  
07326 서울시 영등포구 여의도동 Two IFC 22층 56호  
전화: (010) 4400-4510  
E-mail: hank.imm@state.mn.us  
Website: www.mn.gov/deed/trade

#### 6. 미국 미시시피 주정부 한국대표부

대표: 조석순  
06192 서울시 강남구 테헤란로 406 상채리제센터 A동 1711  
전화: (02) 548-9125 팩스: (02) 548-9127  
E-mail: sscho59@empas.com  
Website: www.mississippi.org

#### 7. 미주리 주정부 한국사무소

대표: 조셉 레녹스  
04520 서울시 중구 세종대로 136 서울파이낸스센터 4층  
전화: (070) 4322-4414  
E-mail: joseph.lenox@missouri-korea.com  
Website: www.ded.mo.gov

#### 8. 오리건 주정부 한국사무소

대표: 김진원  
04531 서울시 중구 소공동 112-6 동양빌딩 1507호  
전화: (02) 753-1349 팩스: (02) 753-5154  
E-mail: oregonkorea@kornet.net  
Website: www.oregonkorea.org

#### 9. 유타 주정부 한국사무소

대표: 김현숙  
06792 서울시 서초구 헌릉로 7 Invest Korea Plaza 404호  
전화: (02) 6000-3990~1 팩스: (02) 2205-3388  
E-mail: hskim@impex.or.kr  
Website: www.utah.gov

#### 10. 위스콘신 주정부 한국사무소

부대표: 김경은  
07327 서울시 영등포구 국제금융로 20 올촌빌딩 7층  
전화: (02) 785-7306 팩스: (02) 786-7704  
E-mail: tkim@kbsinc.co.kr  
Website: www.inwisconsin.com

#### 11. 조지아 주정부 한국사무소

대표: 피터 언더우드  
04312 서울시 용산구 효창원로 72길 16  
전화: (02) 702-6093 팩스: (02) 701-9858  
E-mail: punderwood@georgia.org  
Website: www.georgia.org

#### 12. 테네시 주정부 한국사무소

대표: 신희정  
07333 서울시 영등포구 국제금융로 70 미원빌딩 710B  
전화: (02) 6085-5421  
E-mail: heejung.shin@tn.gov  
Website: www.tnecd.com www.tn.gov/ecd

#### 13. 펜실베이니아 주정부 한국사무소

소장: 양근석  
07327 서울시 영등포구 국제금융로 20 올촌빌딩 7층  
전화: (02) 786-7701 팩스: (02) 786-7704  
E-mail: kyang@pennsylvania.or.kr  
Website: www.pennsylvania.or.kr

#### 14. 버지니아 주정부 한국대표부

대표: 김영  
04637 서울시 중구 후암로 110번지 서울시티타워 22층  
전화: (010) 9706-5241  
E-mail: jkim@YesVirginia.org  
Website: www.YesVirginia.org

#### 15. 버지니아 항만청 한국사무소

대표: 이상용  
06644 서울시 서초구 서초대로 286 서초프라자빌딩 405  
전화: (02) 739-6248 팩스: (02) 739-6538  
E-mail: slee@vit.org / vpaseoul@chol.com  
Website: www.vit.org

#### 16. 페어팩스 카운티 한국사무소

대표: 김광섭  
05841 서울 송파구 충민로 5 송파 한화오벨리스크 C-213  
전화: (02) 774-0601 팩스: (02) 774-6646  
E-mail: fairfaxkorea@fcda.org  
Website: www.fairfaxcountytoda.org

#### 17. South Carolina Department of Commerce

대표: Gregory Lyon, Managing Director  
PMC Bldg., 5th Floor 1-23-5 Higashi Azabu, Minato Ku,  
Tokyo, Japan 106-0044  
전화: 81-80-3479-4570  
E-mail: glyon@scommerce.com  
Website: www.scommerce.com

#### 18. 잭슨빌 항만청 한국사무소

대표: 오창권  
04034 서울시 마포구 양화로 11길 14-5 고성빌딩 3층  
E-mail: ckoh\_seoul@yahoo.co.kr

#### 19. 로스앤젤레스 항만청 한국사무소

대표: 박근호  
04519 서울시 중구 세종대로 21길 49 양수산업빌딩 515호  
E-mail: khpark@dolship.co.kr



## Branded Program by State Regional Trade Groups

### 브랜드 마케팅 지원 프로그램 안내

브랜드 프로그램(Branded Program)이란 미국산 농축수산물 및 가공식품의 해외시장 판촉활동을 지원하기 위해 지역주정부농업무역협회(SRTG, State Regional Trade Group)들이 제공하는 프로그램입니다. 이 프로그램을 이용하면 미국산 제품을 수입한 한국의 수입 및 유통업체는 사전 승인된 마케팅 및 판촉 활동에 소요된 실비용 상한선의 50%까지를 돌려 받을 수 있습니다. 본 프로그램을 제공하는 지역별 주정부 농업 무역협회들은 다음과 같습니다.

- Food Export Association of the Mid-West USA
- Food Export USA - Northeast
- Western United States Agricultural Trade Association (WUSATA)
- Southern United States Agricultural Trade Association (SUSTA)

지원 프로그램의 신청 자격 요건을 충족하기 위해서는 해당 제품이 최소 50% 이상 미국산 농산물을 원재료로 사용해야 합니다. 프로그램의 혜택을 받을 수 있는 제품은 미국 원산지의 완제품이어야 하며, 또한 제품은 미국 상품이라는 명확한 라벨을 부착해야 합니다.

지원 프로그램은 전시회 참가, 소비자 및 고객 판촉 활동, 세미나, 포장 및 라벨 제작, 광고, 홍보 활동 등의 다양한 마케팅 활동에 사용될 수 있습니다.

지원 프로그램 신청방법 등 자세한 정보는 개별 지역주정부농업무역협회 사무소로 문의하시기 바랍니다.

### Food Export USA Midwest / Northeast 한국 대표 사무소

**Ken Yang**, Director  
7th Fl., Yulchon Building, Geumyoongdaero 20, Youngdeungpo-ku  
Seoul, 07327, Korea  
Tel: (82-2) 786-7701  
Fax: (82-2) 786-7704  
E-mail: [kyang@kbsinc.co.kr](mailto:kyang@kbsinc.co.kr)

### Western United States Agricultural Trade Association (WUSATA)

**Janet Kenefsky**, Deputy Director & International Marketing Director  
**Tricia Walker**, Branded Program Manager  
4601 NE 77th Avenue, Suite 240  
Vancouver, WA 98662-6730, USA  
Tel: 360-693-3373  
Fax: 360-693-3464  
E-mail: [janet@wusata.org](mailto:janet@wusata.org), [tricia@wusata.org](mailto:tricia@wusata.org)  
Web-site: <http://www.wusata.org>

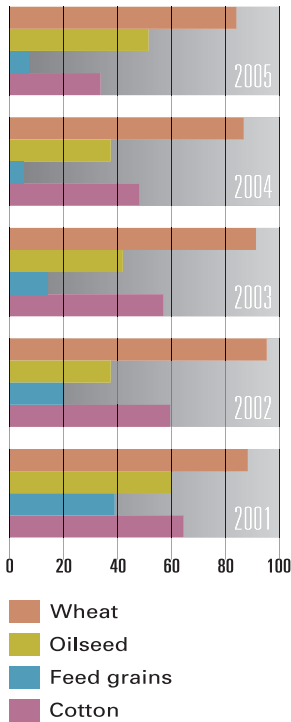
### Southern United States Agricultural Trade Association (SUSTA)

**Bernadette Wiltz**, Executive Director  
**Danielle Viguerie**, Marketing Director  
2 Canal Street Suite 2515  
New Orleans, LA 70130, USA  
Tel: 504-568-5986  
Fax: 504-568-6010  
E-mail: [bernadette@susta.org](mailto:bernadette@susta.org), [danielle@susta.org](mailto:danielle@susta.org)  
Website: [www.susta.org](http://www.susta.org)





GSM-102 제도를 이용해 수입한 비율



## GSM-102

### 미국농무부 상품신용공사(Commodity Credit Corporation; CCC)의 수출신용보증기금제도

미국농무부는 미국산 농, 수, 축산물 및 가공식품의 해외 수출을 원활히 하기 위해 여러 가지 수출신용보증기금을 운영하고 있습니다. 이 기금들은 미국의 수출업체에게 수출대금의 회수를 보장해주어 보다 안전하고 적극적으로 해외시장에 진출할 수 있도록 도와주려는 목적에서 만들어졌습니다. 동시에 해외의 구매자들도 미국산 상품의 수입을 더욱 편리하게 할 수 있게 되었습니다. 현재 한국으로의 수출에 이용될 수 있는 수출신용보증기금으로는 GSM-102 (Exporter Credit Guarantee Program) 제도가 있으며, 과거에 제공되던 SCGP (Supplier Credit Guarantee Program) 제도는 중단되었습니다. 참고로 10월 9일 현재 2017 회계년도에 한국 앞으로 배정된 GSM-102 기금은 총 3억5천만불로 한국으로의 농식품 수출에 활용되기를 기다리고 있습니다.

GSM-102는 1980년에 만들어져 현재 전세계 90여개국 이상의 나라에서 미국산 농산물 및 식품의 수입시 이용되고 있습니다. 이 수출신용보증제도는 CCC의 보증이 없는 금융조달이 어려운 국가로의 미국산 농산물, 식품의 수출을 촉진시키는 제도입니다. 이 제도하에서 CCC는 수입업체의 신용장이 개설되어있는 수입국 은행의 결제대금 상환을 보증하여 미국수출업체의 위험부담을 덜어주는 기능을 합니다. 일반적으로 이 보증의 범위는 원리금의 98%와 이자의 일부분이며, GSM-102는 최장 3년까지의 신용보증을 제공합니다. 결제대금이 보증되어있기 때문에 미국내의 금융기관들은 수입국의 은행들에게 경쟁력 있는 신용조건을 제공할 수 있게 됩니다. 일반적으로 런던은행간금리(LIBOR)에 근거한 이자율이 적용됩니다.

본 제도를 이용하기를 원하는 미국의 수출업체는 CCC로부터 사전 승인을 받아야 합니다. 거래에 참여하는 미국의 금융기관 및 수입국의 은행 역시 CCC에 의해 승인된 기관이어야 합니다. 또한 CCC는 수입국의 은행에 대해 CCC가 보증할 수 있는 최대한도를 사전에 정하게 됩니다. 일반적으로 CCC는 다음 회계연도의 각 국가별 수출신용보증금액한도를 결정하고 개별 수입국가의 주요 은행들에게 GSM-102 보증한도를 정해줍니다. 수입국가의 은행은 다시 미국내 승인된 은행과 GSM-102 업무에 대한 사전 거래조건을 확정하게 됩니다. 결국 사전 승인된 미국의 금융기관 및 수입국의 은행만이 GSM-102 보증프로그램을 수출업체 및 수입업체에게 제공할 수 있습니다. 또한 GSM-102 보증제도는 해당국가에 대한 보증한도뿐만 아니라 상품별로도 다시 보증한도가 정해집니다.

GSM-102 수출신용보증제도의 국가별, 상품별 보증한도 배정액 및 기타 정보는 미국농무부 해외농무청 인터넷 홈페이지 ([www.fas.usda.gov](http://www.fas.usda.gov))에서 자세히 알 수 있습니다. GSM-102 제도를 관장하는 미국농무부 해외농무청 수출신용기금과의 연락처는 아래와 같습니다.

**Jonathan Doster, Branch Chief**  
 Planning and Analysis Branch  
 Credit Programs Division  
 Foreign Agricultural Service (FAS), USDA  
 Tel: 202-720-6211  
 E-mail: [Jonathan.Doster@fas.usda.gov](mailto:Jonathan.Doster@fas.usda.gov)  
 Web: [www.fas.usda.gov/programs/export-credit-guarantee-program-gsm-102](http://www.fas.usda.gov/programs/export-credit-guarantee-program-gsm-102)

또한 본 수출신용보증제도를 취급하는 국내은행 연락처 및 본 제도 이용방법에 대한 문의는 미국대사관 농무과 (담당 반 용건, 02-397-4163)로 연락 주십시오.

## Korea's Special Act on Imported Food Safety Management 수입식품 안전관리 특별법령 시행 안내

대한민국 정부는 수입식품 안전관리 체계의 전환을 위해 <수입식품안전관리 특별법>을 제정, 추진하여 2016년 2월 시행을 시작하였습니다. 수입 전 단계에 수입자 또는 해외제조업소의 운영자가 해당 해외제조업소를 수입 신고 7일 전까지 식품의약품안전처장에게 등록해야 하며 현장 실사를 거부한 해외제조업소 또는 축산물작업장으로부터의 수입을 중지시킬 수 있도록 하는 법적 근거를 부여하는 본 법령이 시행됨으로써 미국산 농축수산물식품을 수입 및 유통, 판매하는 업계 전체가 영향을 받고 있으며 아직 새로운 법령의 시행에 익숙하지 않은 수입자들이 있는 것으로 판단하여 독자 여러분께 간략하게 법령에 대한 소개를 드립니다.

상기 특별법은 기존 4개 법령에 분산되어 복잡했던 수입식품 관련법을 일원화하여 행정일관성 및 민원 편의를 향상시키고, 통관단계 검사의 한계성을 극복하고자 수입 전 단계부터 안정성을 관리하고, 수입식품 안전성에 대한 국민의 불안감을 낮춰 수입식품에 대한 안전체감도를 제고하기 위한 목적으로 지난 2013년 발의 되어 2015년 1월 국무회의 의결, 2월 2일에 공포되었으며 2016년 2월 4일 첫 시행 후 6개월의 계도 기간을 거쳐 지난 8월 3일부터 본격적으로 적용되어 현재까지 비교적 큰 차질 없이 시행되고 있습니다.

아래에서는 해외제조업소의 온라인 등록 요령을 단계별로 간략히 소개해 드립니다.

1. 홈페이지 주소: <https://impfood.mfds.go.kr>을 방문합니다.
2. 미국회사의 직접 등록시 우측 상단 언어 선택을 'English'로 하면 되고 국내에서는 한글을 이용합니다.
3. 메인 화면에서 '해외제조업소 등록신청' 양식 선택
4. 빨간색 별 표시된 항목을 반드시 기입하여 완성된 양식 제출 (접수 확인 이메일 수령)
5. 식약처 접수 후 3근무일 내 신청 내용 심사 및 등록 처리 (등록상 문제 발생 시 이메일로 통보)
6. 정상 등록 완료 후 이메일로 결과 통보

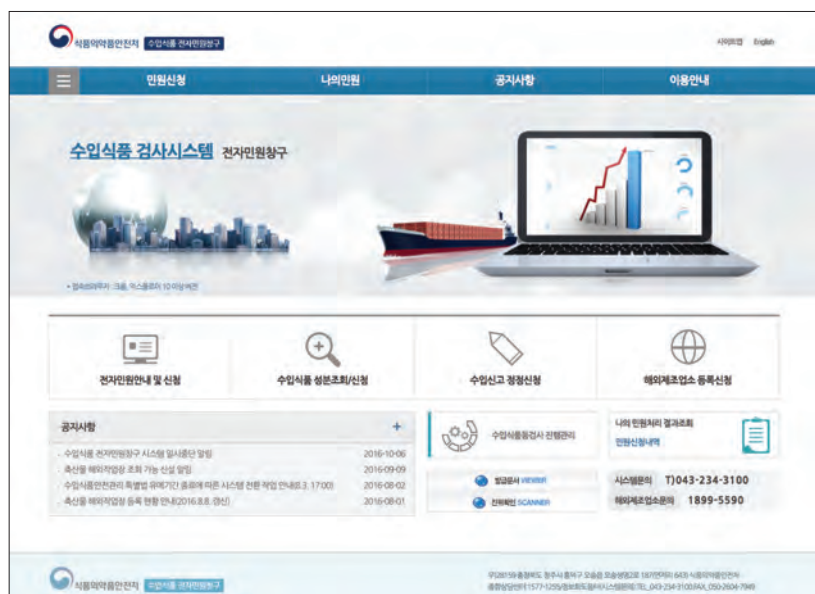
### • 문의 및 신청서 우편접수:

(우)28159 충청북도 청주시 흥덕구 오송읍 오송생명 2로 187 오송보건의료행정타운 식품의약품안전처  
행정동 203호 수입식품정책과 (Tel: 043-719-2181 / Fax: 043-719-2150)

### • 기타 참고 사이트:

식약처 누리집 [www.mfds.go.kr](http://www.mfds.go.kr) > 법령자료 >

입법/행정 예고





## Food & Agricultural Shows in the U.S. in 2016/2017

2016년 11월 - 2017년 10월 개최 미국 식품 및 농업 관련 주요 박람회 일정

### Calendar Year 2016

#### Western Seed Association Annual Conference 2016

Kansas City, MO

November 5 - 8

Western Seed Association 13 Prairie Vista Court Bloomington, IL 61704

Tel: 309-664-0606

Fax: 309-664-0607

Website:

[www.westernseedassociation.org](http://www.westernseedassociation.org)



#### 2015 Private Label Trade Show

Chicago, IL

November 13 - 15

Private Label Manufacturers Association  
630 Third Avenue

New York, N.Y. 10017

Tel: 212-972-3131

Fax: 212-983-1382

Website: [www.plma.com](http://www.plma.com)



#### ASTA Farm and Lawn Seed Conference

Kansas City, MO

November 6 - 7

American Seed Trade Association

1701 Duke Street, Suite 275

Alexandria, VA 22314-3415

Tel: 703-837-8140

Fax: 703-837-9365

Website: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)



#### CSS 2016 & Seed Expo

Chicago, IL

December 5 - 9

American Seed Trade Association

1701 Duke Street, Suite 275

Alexandria, VA 22314-3415

Tel: 703-837-8140

Fax: 703-837-9365

Website: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)



#### Kosherfest

Secaucus, NJ

November 15 - 16

Diversified Business Communications

121 Free Street, P.O. Box 7437

Portland, ME 04112-7437

Tel: 207-842-5504

Fax: 207-842-5505

Website: [www.kosherfest.com](http://www.kosherfest.com)



#### ASTA 71st Corn & Sorghum Seed Research Conference and ASTA 46th Soybean Seed Research Conference Seed Expo

Chicago, IL

December 6 - 9

American Seed Trade Association

1701 Duke Street, Suite 275

Alexandria, VA 22314-3415

Tel: 703-837-8140

Fax: 703-837-9365

Website: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)



## Calendar Year 2017



### National Western Stock Show and Rodeo

Denver, CO

January 7 - 22

National Western Stock Show

4655 Humboldt Street

Denver, CO 80216

Tel: 303-297-1166

Fax: 303-292-1708

Website: [www.nationalwestern.com](http://www.nationalwestern.com)



### NAHB International Builders' Show

Orlando, FL

January 10 - 12

National Association of Home Builders

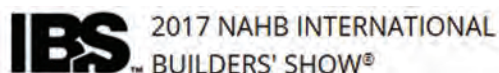
1201 15th Street, NW.

Washington, D.C. 20005-2800

Tel: 202-266-8689

Fax: 202-266-8104

Website: [www.buildersshow.com](http://www.buildersshow.com)



### Gulf States Horticultural Expo

Mobile, AL

January 19 - 20

Gulf States Horticultural Expo, Inc.

P.O. Box 47

Auburn, AL 36831-0047

Tel: 334-502-7777

Fax: 334-502-7711

Website: [www.gshe.org](http://www.gshe.org)



### 2017 Winter Fancy Food Show

San Francisco, CA

January 22 - 24

Specialty Food Association

136 Madison Ave, 12th Floor

New York, NY 10016

Tel: 212-482-6440 Ext.137

Fax: 212-482-6459

Website: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)



### ASTA's Annual Vegetable & Flower Seed Conference

Orlando, FL

January 28 - 31

American Seed Trade Association

1701 Duke Street, Suite 275

Alexandria, VA 22314-3415

Tel: 703-837-8140

Fax: 703-837-9365

Website: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)



### International Poultry Expo

Atlanta, GA

January 31 - February 2

U.S. Poultry & Egg Association

1530 Cooledge Road Tucker

Atlanta, GA 30084

Tel: 770-493-9401

Fax: 770-493-9257

Website: [www.ippexpo.com](http://www.ippexpo.com)







### Food Processing Expo 2017

**Sacramento, CA**

**February 8 - 9**

California League of Food Processors  
2485 Natomas Park Drive, Suite 550  
Sacramento, CA 95833  
Tel: 916-640-8150  
Fax: 916-640-8156  
Website: [www.clfp.com](http://www.clfp.com)



### Houston Livestock Show and Rodeo

**Houston, TX**

**March 7 - 26**

Houston Livestock Show and Rodeo  
P.O. Box 20070  
Houston, TX 77225-0070  
Tel: 832-667-1103  
Fax: 832-667-1134  
Website: [www.rodeohouston.com](http://www.rodeohouston.com)



### 2017 AWMA Marketplace & Solutions Expo: The Conference for Convenience Distributors

**Orlando, FL**

**February 13 - 15**

Convenience Distribution Association  
11311 Sunset Hills Road  
Reston, VA 20190  
Tel: 703-208-3358  
Email: [info@cdaweb.net](mailto:info@cdaweb.net)  
Website: [www.cdaweb.net](http://www.cdaweb.net)



### Natural Products Expo West

**Anaheim, CA**

**March 8 - 12**

New Hope Natural Media  
1401 Pearl Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-390-1776  
Fax: 913-514-7014  
Website: [www.expowest.com](http://www.expowest.com)



### 29th National Fiery Foods & Barbecue Show

**Albuquerque, NM**

**March 3 - 5**

Sunbelt Shows, Inc.  
P.O. Box 4980  
Albuquerque, NM 87196  
Tel: 505-873-8680  
Fax: 505-877-8579  
Website: [www.fieryfoodsshow.com](http://www.fieryfoodsshow.com)

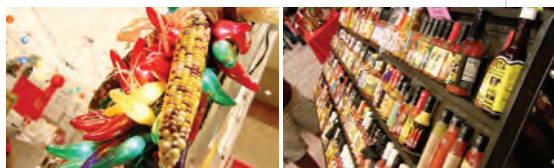


### Seafood Expo North America (International Boston Seafood Show)

**Boston, MA**

**March 19 - 21**

Diversified Business Communications  
P.O. Box 7437  
Portland, ME 04112-7437  
Tel: 207-842-5500  
Fax: 207-842-5503  
Website: [www.seafoodexpo.com/north-america](http://www.seafoodexpo.com/north-america)



### International Restaurant & Foodservice Show of New York

**New York, NY**

**March 5 - 7**

Reed Exhibitions USA  
383 Main Avenue  
Norwalk, CT 06851  
Tel: 203-840-5950  
Fax: 203-840-5805  
Website: [www.internationalrestaurantny.com](http://www.internationalrestaurantny.com)



### Global Pet Expo

**Orlando, FL**

**March 22 - 24**

American Pet Products Association  
255 Glenville Road  
Greenwich, CT 06831  
Tel: 203-532-0000  
Fax: 203-532-0551  
Website: [www.globalpetexpo.org](http://www.globalpetexpo.org)







## Duty Free Show of the Americas

Orlando, FL

March 26 - 29

International Association of  
Airport Duty Free Stores  
2025 M Street, NW, Suite 800  
Washington, D.C. 20036-3309  
Tel: 202-367-1184  
Fax: 202-429-5154  
Website: [www.iaadfs.org](http://www.iaadfs.org)



INTERNATIONAL ASSOCIATION  
OF AIRPORT DUTY FREE STORES



## NIGHTCLUB&BAR

CONVENTION / TRADE SHOW



## Night Club & Bar Convention and Trade Show

Las Vegas, NV

March 27 - 29

Questex Worldwide Headquarters  
275 Grove St. Suite 2-130  
Newton, MA 02466  
Tel: 800-247-3881  
Fax: 662-236-5541  
Website: [www.ncbshow.com](http://www.ncbshow.com)



## SNAXPO Exhibition & Conference 2017

Savannah, GA

April 1 - 4

Snack Food Association  
1600 Wilson Blvd., Suite 650  
Arlington, VA 22209  
Tel: 703-836-4500  
Fax: 703-836-8262  
Website: [www.snaxpo.com](http://www.snaxpo.com)



## Craft Brewers Conference & BrewExpo America

Washington, DC

April 10 - 13

Brewers Association  
1327 Spruce St.  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-447-0816  
Fax: 303-447-2825  
Website: [www.brewersassociation.org](http://www.brewersassociation.org)



## Ingredient Marketplace 2017

Orlando, FL

April 18 - 20

Virgo Publishing  
3300 N. Central Ave., Suite-300  
Phoenix, AZ 85012  
Tel: 480-990-1101 Ext.1070  
Fax: 480-990-0819  
Website:  
<http://marketplace.suppliesideshow.com>



## American Food Fair Pavilion at the National Restaurant Show

Chicago, IL

May 20 - 23

NASDA Show Management  
10474 Armstrong Street  
Fairfax, VA 22030  
Tel: 703-259-6120  
Fax: 703-934-4899  
Website: [www.nasda.org](http://www.nasda.org)

## Sweets & Snacks Expo 2016

Chicago, IL

May 23 - 25

National Confectioners Association  
1101 30th Street NW, Suite 200  
Washington, DC 20007  
Tel: 202-534-1440 Ext.115  
Fax: 202-337-0637  
Website: [www.candyusa.com](http://www.candyusa.com)





### International Dairy-Deli-Bake Seminar & Expo 2017

Anaheim, CA

June 4 - 6

International Dairy-Deli-Bakery Association

P.O. Box 5528

Madison, WI 53705-0528

Tel: 608-310-5000

Fax: 608-238-6330

Website: [www.iddba.org](http://www.iddba.org)

### FMI Connect 2017

Chicago, IL

June 13 - 15

Food Marketing Institute

2345 Crystal Drive, Suite 800

Arlington, VA 22202

Tel: 202-452-8444

Fax: 202-429-4519

Website: [www.fmi.org](http://www.fmi.org)



### IFT Food Expo

Las Vegas, NV

July 25 - 28

Institute of Food Technologists

525 West Van Buren - Suite 1000

Chicago, IL 60607

Tel: 312-782-8424

Fax: 312-782-8348

Website: [www.ift.org](http://www.ift.org)

### 31st Annual International Pinot Noir Celebration

McMinnville, OR

July 28 - 30

IPNC

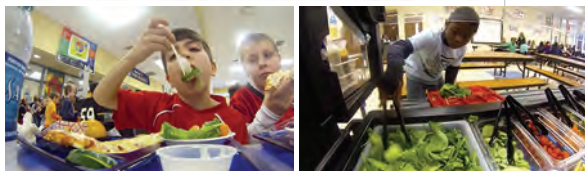
P.O. box 1310

McMinnville, OR 97128

Tel: 800-775-4762

Fax: 503-472-1785

Website: [www.ipnc.org](http://www.ipnc.org)



### The United Fresh 2017 Show

Chicago, IL

June 13 - 15

United Fresh Produce Association

1901 Pennsylvania NW Suite 1100

Washington, DC 20006

Tel: 202-303-3400

Fax: 202-303-3433

Website: [www.unitedfreshshow.org](http://www.unitedfreshshow.org)



### Fancy Food Show - Summer

New York, NY

June 25 - 27

National Association for the Specialty Food Trade

136 Madison Ave, 12th Floor

New York, NY 10016

Tel: 212-482-6440

Fax: 212-482-6459

Website: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)



### Western Foodservice & Hospitality Expo

Los Angeles, CA

August 27 - 29

Urban Expositions

1690 Roberts Blvd., NW, Suite 111

Kennesaw, GA 30144

Tel: 678-285-3976

Fax: 678-285-7469

Website: [www.westernfoodexpo.com](http://www.westernfoodexpo.com)





## All Things Organic - BioFach America

Baltimore, MD

September 13 - 16

Organic Trade Association  
The Hall of the States  
444 N. Capitol St. NW, Suite 445A  
Washington D.C. 20001  
Tel: 202-403-8520  
Email: info@ota.com  
Website: www.ota.com



## Natural Products Expo East 2017

Baltimore, MD

September 14 - 16

New Hope Natural Media  
1401 Pearl Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 866-458-4935  
Fax: 800-344-4444  
Website: www.expoeast.com

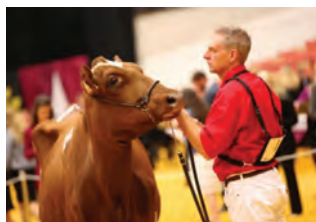


## World Dairy Expo 2017

Madison, WI

October 3 - 7

World Dairy Expo  
3310 Latham Drive  
Madison, WI 53713  
Tel: 608-224-6455  
Fax: 608-224-0300  
Website: www.worlddairyexpo.com

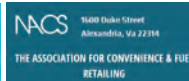


## Produce Marketing Association Fresh Summit

New Orleans, LA

October 19 - 21

Produce Marketing Association  
1500 Casho Mill Road  
Newark, DE 19711  
Tel: 302-738-7100  
Fax: 302-731-2409  
Website: www.pma.com



## National Association of Convenience Stores Show

Chicago, IL

October 17 - 20

The Association of Convenience & Fuel Retailing  
1600 Duke Street  
Alexandria, VA 22314  
Tel: 703-684-3600  
Fax: 703-836-4564  
Website: www.nacsonline.com



## ASTA Farm and Lawn Seed Conference

Kansas City, MO

November 5 - 6

American Seed Trade Association  
1701 Duke Street, Suite 275  
Alexandria, VA 22314-3415  
Tel: 703-837-8140  
Fax: 703-837-9365  
Website: www.amseed.org

## CSS 2017 & Seed Expo

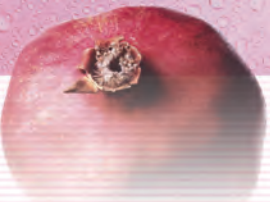
Chicago, IL

December 4 - 8

American Seed Trade Association  
1701 Duke Street, Suite 275  
Alexandria, VA 22314-3415  
Tel: 703-837-8140  
Fax: 703-837-9365  
Website: www.amseed.org







## 2017 회계연도 미국농업무역관 활동 계획표

### 2016

10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	한국 사료곡물 업계 미국곡물협회 주최 수출 박람회 참가 및 수출현장 방문 (19 - 27일) 2016 미국 중서부/동북부 외식 및 리테일 식품 사절단 방한 행사 (24 - 26일) (9월~12월) 미국피칸협회 미국산 피칸 프로모션 미국 동북부 수산식품 사절단 부산국제수산물무역엑스포 2016 참가 (27 - 29일)																														
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	2016 미국 소맥 작황 세미나 개최 (9일) (10 - 13일) 캘리포니아 호두 2016년 서울 카페쇼 참가 (11일) 2016 미국 대두 작황 보고 세미나 (11월~ ) 2017 썬키스트 레몬청 프로모션 (15 - 18일) 2016년도 미국서부농업무역협회 식품사절단 방한 (16일) 미국 및 세계 사료곡물 수급 및 해상 운임 전망에 관한 세미나 개최																														

### 2017

1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	가공식품 구매사절단 미국 서부 지역 파견 (22 - 24일)																														
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(2월 - 5월) 2017 썬키스트 오렌지 시식행사																														
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(19 - 21일) 북미수산물박람회 구매사절단 파견 (잠정)																														
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(10 - 13일) 한국 크래프트맥주 전문가 그룹 브루엑스포 방문 (잠정) (4월중) 2017년 서울국제주류박람회 '미국 크래프트 맥주 홍보부스' (잠정)																														
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(16 - 19일) 2017 서울국제식품박람회 미국식품전시관 (16 - 19일) 미국 중서부/동북부지역 식품 사절단 2017 서울국제식품박람회 참가 (16 - 19일) 미국유제품협회 2017 서울국제식품산업대전 참가																														
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(10일) 2017 미국 치즈 베이커리 경연대회 (잠정) 가공식품 구매사절단 미국 동부 지역 파견 (25 - 27일) (잠정)																														
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	한국 가공식품 원료 구매사절단 국제식품과학기술박람회 파견 (25 - 28일) (잠정)																														
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	(14 - 16일) 한국 무역 사절단 미국 내추럴 프로덕트 엑스포 방문 (잠정) (9월초) 그레이트 아메리칸 캘리너리 캠프 2017년 가을 세미나 (잠정)																														

Co-hosted by:

**KOTRA** **KFIA** **Kem** **ALLWORLD EXHIBITIONS**

Held in Conjunction with:

**WINE KOREA 2017**

**MEAT KOREA 2017**

**SEOUL FOODTECH 2017**

**Culinary Challenge 2017**

[www.seoulfoodnhotel.co.kr](http://www.seoulfoodnhotel.co.kr)



The International Exhibition for the Food,  
Drink, Hotel, Restaurant, Foodservice,  
Bakery & Supermarket Industries

# SEOUL FOOD & HOTEL 2017

16-19 May 2017  
KINTEX

## 2017년 서울국제식품대전 미국식품전시관 U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2017

국내 최대 규모의 전문 국제식품박람회로 자리잡은 서울국제식품전 (Seoul Food & Hotel)이 2017년 5월 16일부터 19일까지 4일간 일산 킨텍스 (KINTEX) 전시장에서 개최됩니다. 본 행사는 한국무역투자진흥공사 (KOTRA)와 영국의 올월드엑스비전 (OES)이 공동으로 주최하며 주요 식품수출국의 주한대사관 및 무역사무소가 개별 국가관 조직 파트너로 참여하고 있습니다.

서울 국제식품전은 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내관과 한국에 새로 진출하려는 해외 식품업체들과 국내 수입업체들을 연결하는 국제관으로 구성됩니다. 국제관은 식품업계 관계자만이 입장할 수 있습니다.

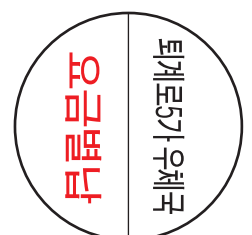
미국농업무역관은 미국의 농업무역 관련 협회들과 공동으로 미국식품전시관 (U.S. Pavilion)을 출품할 계획입니다. 약 90여 개의 부스로 구성된 미국전시관에는 전시업체 및 방문객의 심도 있는 비즈니스 상담을 돕기 위해 미팅룸과 인터넷 카페를 겸한 비즈니스센터가 자리하게 됩니다. 또한 미국농업무역관 및 관련 협회 직원들이 상주하여 방문객에게 다양한 무역알선 서비스를 제공할 예정입니다.

- **전시장소:** 고양시 한국국제전시장(KINTEX)
- **전시일정:** 2017년 5월 16-19일
- **전시안내:** 미국식품전시관은 국제관내에 위치
- **입장권:** 업계관계자는 무료입장 (사전등록 필요)
- **문의처:** KOTRA 전시컨벤션팀 전화: 3460-7269  
홈페이지: [www.seoulfoodnhotel.co.kr](http://www.seoulfoodnhotel.co.kr)
- **미국식품전시관 (U.S. Pavilion) 전시부스 신청 안내**  
미국식품전시관에는 미국산 제품을 50% 이상 전시하는 업체만이 참여하실 수 있습니다.  
전시부스 신청을 원하시는 분은 미국농업무역관 또는 운영사인 Oak Overseas로 연락 주세요.
- **담당자:** Mr. Russell Hood, President  
**Oak Overseas, Ltd.**  
112 Cabarrus Avenue East, Concord, NC 28027  
Tel: 704-837-1980 (ext: 302) Fax: 704-943-0853  
E-mail: [rhodd@oakoverseas.com](mailto:rhodd@oakoverseas.com) / [mzichy@oakoverseas.com](mailto:mzichy@oakoverseas.com)  
Internet: [www.oakoverseas.com](http://www.oakoverseas.com)





우편번호 03152 서울시 종로구 종로1길 42 (303호, 이마빌딩)  
www.atoseoul.com / atoseoul@fas.usda.gov  
전화: 02-6951-6848 팩스: 02-720-7921



## 무역알선 및 정보제공 서비스 신청서

미국의 수출업체를 찾으시거나 저희 소식지, 프로모션 행사 안내장, 세미나 초청장 등을 지속적으로 받고자 하시면 아래 신청서를 작성하여 보내주세요.  
미국측 공급업체를 찾아 드리고 미국농식품 프로모션과 관련한 다양한 정보를 제공해 드리겠습니다.

### ■ 연락처 정보 다른 글자로 오인되지 않게 정자로 적어 주세요

■ 회사 : 영문

■ 성함 : 영문

■ 직함 : 영문

■ 부서 : 영문

■ 주소 : 한글

■ Phone :

■ Fax :

■ Cell Phone :

■ Web :

■ Email :

### ■ 업종 정보 해당업종에 표기해 주세요

☐ Importer

☐ Wholesaler

☐ Restaurant & Food Service

☐ Retailer

☐ Manufacturer

☐ Research & Development

☐ Media

☐ Marketing Service

☐ Industry Association / Government

☐ Hotel

☐ Other : 직접 기입해 주세요

### ■ 수입/취급 제품 정보 계획중인 제품도 포함 해당 분류 □에 표기하시고 상세한 품목명을 적어 주세요

☐ Alcohol Beverages : 예: Beer, Whisky ...

☐ Bakery Products :

☐ Candy & Chocolate :

☐ Coffee & Tea :

☐ Cotton :

☐ Dairy Products : 예: Cheese, Butter, Whey ...

☐ Fats / Oils :

☐ Feed Grains / Feed Additives :

☐ Flour / Starch : 예: Corn Starch, Wheat Flour ...

☐ Food Additives :

☐ Fruits (Fresh, Frozen, Dried, Processed) : 예: Fresh Fruit, Dried Fruit ...

☐ Grains :

☐ Hay :

☐ Honey :

☐ Juice & Beverages : 예: Fruit Juice, Water ...

☐ Leather / Fur :

☐ Meat (Fresh, Frozen, Processed) : 예: Fresh Beef, Frozen Pork ...

☐ Nuts (Raw, Roasted) :

☐ Oilseeds :

☐ Organic Foods :

☐ Pet Food :

☐ Sauces / Spices :

☐ Seed :

☐ Seafood (Fresh, Frozen, Live, Processed) : 예: Frozen Cod ...

☐ Snacks :

☐ Sugars & Salts :

☐ Vegetables (Fresh, Frozen, Dried, Processed) : 예: Fresh Vegetable, Frozen Vegetable ...

☐ Wood :

☐ Other : 직접 기입해 주세요

### ■ 희망 서비스 선택 이 양식의 작성을 통하여 제공받고자 하시는 서비스 항목에 모두 표기해 주세요

☐ 전시회 및 세미나 초청 희망

☐ ATO 소식지 구독 희망

☐ 거래선을 찾는 미국 수출상의 요청이 있을 때 우리 회사 정보 제공 동의

☐ 미국 수출업체 명단의 즉각적인 제공 아래 빈 칸에 원하시는 품목명과 HS Code번호를 자세히 기재해 주세요